



DICIEMBRE 2013
NÚMERO 40

PLANA RASA

Al aire libre

La Semana Cultural 2013

Las Fiestas Mayores y la Feria

III Marcha Senderista "Camins de Germanor"

La "bruja" de Monroyo

Per què perdem els records?

Cándida Ortiz Ortiz, poetisa y rapsoda

De un vistazo

Editorial

En el buen camino	
Cuarenta números	3

En portada

Al aire libre	4
---------------------	---

Monroyo en la prensa

6

En bandeja

Presentació de <i>Licantropia</i>	14
Conferència de Carles Sancho	14
Nuevo folleto turístico	15
Galería fotográfica	16

Plana Rasa literaria

Poesía: "Mozetes" d'Aragó	23
Ensayo: La "bruja" de Monroyo (primera parte)...	23

La Casa de la Vila

Ayuntamiento de Monroyo	25
-------------------------------	----

Plataforma informativa

Comisión de Fiestas 2012-2013	26
Comisión de Fiestas 2013-2014	26
La AMPA del colegio	27
La guardería	28
La biblioteca	29
Grupo de teatro "Canela en Rama" de Monroyo ..	30

Cajón de sastre

Casi igual	31
Personajes ilustres de Monroyo. El tío Puntero	32
Adquisición de las campanas y arreglo del campanario	33
Per què perdem els records?	34
Homenaje a Cándida Ortiz Ortiz (Monroyo 1922-Valencia 2006)	36

Plana Rasa se hace responsable de los contenidos de la publicación a excepción de la sección **opinión/correo del lector** y de las **colaboraciones firmadas**, cuyas opiniones puede o no compartir. La opinión de esta revista se manifiesta, únicamente, a través del editorial.

HAZTE SOCIO

Cuota anual: 20 €. Menores de 12 años y mayores de 65: 10 €

Si deseas ser socio, haznos llegar* los siguientes datos:

• Nombre y apellidos

• Fecha nacimiento

• Dirección (calle, nº, piso, puerta)

• N.I.F.

• Código postal

• Número de cuenta (20 dígitos)

• Población

• Correo electrónico

Cada socio tiene derecho a un ejemplar de la revista. Todos aquellos socios que no la reciban y deseen su ejemplar, deben ponerse en contacto con los coordinadores.

Si no eres socio pero deseas recibirla, **puedes suscribirte por 6 € al año** enviándonos tus datos.

* Entregar a cualquier miembro de la junta o enviar a: **A. C. Sucarrats. C/ la Parra, 10. 44652 Monroyo (Teruel).**
acsucarrats@gmail.com

Editorial

ASOCIACIÓN CULTURAL SUCARRATS

En el buen camino

Recordarán las lectoras y los lectores que en anteriores números de la revista apelábamos a la responsabilidad y al compromiso de los socios para no dejar que la Asociación Cultural Sucarrats desapareciera extinguiéndose por inanición. Respondiendo a la llamada, dos han sido las personas —muy jóvenes por cierto— que han decidido incorporarse —y así lo han hecho ya— a la junta, concretamente Laura Antolín Lombarte y Marisa Lombarte Gascón. Su pronta decisión es de agradecer. Así, con ellas, en la actualidad los miembros de la junta son siete. Cifra que nos acerca al mínimo de ocho que se considera imprescindible. En tales circunstancias, en la próxima renovación, prevista para finales de este año o primeros del próximo, será necesario cubrir al menos cinco vacantes. Sabemos que renovar la junta no va a ser tarea fácil, puesto que, puntualmente, todo el mundo está dispuesto a echar una mano, pero son muy pocas las personas decididas a tirar del carro de la asociación durante dos años. De los contactos habidos a tal fin con los socios, tres han sido los que han respondido positivamente. Con ellos, si nadie más se ofrece, la junta entrante quedará integrada por seis personas. Pero hacen falta como mínimo dos miembros más. Ciertamente, la situación actual nos levanta el ánimo. Y, por ello, no queremos perder la esperanza de que las socias y los socios responderán adecuadamente con el fin de asegurar que se continuará trabajando, desde la asociación, en pro de la cultura en, de y para Monroyo.

Cuarenta números

Con la presente edición Plana Rasa llega al número cuarenta. Durante los últimos veinte años la revista ha sido un instrumento válido y adecuado de expresión y de comunicación al servicio de la asociación y, por extensión, de todo Monroyo. Como no podía ser de otra manera, se trata de un medio eminentemente cultural en el que de una u otra forma hemos colaborado multitud de personas, la mayor parte de las cuales miembros de la asociación. Las lectoras y los lectores conocen que el lema de la revista ha venido siendo: “Plana Rasa és i serà si tu vols i com tu vols. T’escoltem” / “Plana Rasa es y será si tu quieres y como tu quieras. Te escuchamos”. Esta ha sido siempre una publicación abierta a todas las opiniones y a todos los criterios. Que pueden expresarse, siempre que se formulen respetuosamente, en cualquiera de las lenguas del territorio. Así se acordó cuando la asociación comenzaba a dar sus primeros pasos y así debe seguir siendo. Echar a andar una revista es difícil. Pero mantenerla durante tantos años aún lo es más. Después de cuarenta números, no cabe más que expresar nuestro agradecimiento a cuantas personas han colaborado en hacer de cada ejemplar una magnífica y esperanzadora realidad. Felicidades a quienes, desde las páginas de la revista, con sentido de la responsabilidad, han trabajado en beneficio de todas y de todos.

Plana Rasa és
i serà
si tu vols
i com tu vols

t’escoltem

Plana Rasa es
y será
si tu quieres
y como tu quieras

***te
escuchamos***

Al aire libre

REDACCIÓN

Monroyo es un pueblo activo y, culturalmente hablando, muy dinámico. Y a lo largo del año se vienen ofreciendo y/o desarrollando múltiples actividades, de diversa índole.

Pero la llegada del buen tiempo posibilita que muchas de ellas puedan celebrarse al aire libre. Y tal circunstancia, unida al hecho que, al aproximarse

las fiestas, las casas se van llenando, es el detonante de esa explosión de dinamismo, tanto cultural como festivo, que nos invade en la época estival.

Atrás quedaron las actividades del otoño y del invierno, que se inician con la festividad de Ntra. Sra. del Pilar y terminan con Santa Àgueda. Con la llegada de los primeros calores celebramos Pascua, San Jorge, la marcha senderista "Camins dels Masos"... Pero bien entrado ya el verano empezamos con San Cristóbal, seguimos con la Semana Cultural de nuestra Asociación, a la que toma el relevo el Día de la Ermita. E inmediatamente después tenemos ya la fiesta de la Peña Taurina, que da paso, sin apenas descanso, a las Fiestas Mayores. De tal manera que, en poco más de un mes, se concentra una parte destacada de las actividades, hasta el punto de vernos obligados a programar nuestra agenda personal para poder llegar a todo.

Pero es que, a mayor abundamiento, por si las actividades habituales fueran poco, este verano han tenido lugar otros eventos que la mayor parte de la gente desconocía que iban a celebrarse. Así, el 21 de julio, a las 9.30 horas, se inició en



Carles Andreu / CEDIDA POR J. ARRUFAT





ASOCIACIÓN CULTURAL SUCARRATS (ACS)



C. TERÈS

nuestro pueblo la “Trobada de la Bouesia al Mataranya” con el encuentro de poetas venidos de diversos lugares, acompañados por el cantante, actor y escritor Carles Andreu Sancho, descendiente de Monroyo.

Y el 4 de agosto, coincidiendo con la Semana Cultural, tuvo lugar la primera “Alifarra”, de la “Associació Clarió de pares del Matarranya

en defensa del català” durante la cual dicho colectivo fue presentado en público.

Pero refiriéndonos en concreto a los actos de la Semana Cultural, este verano, en la línea de anteriores ediciones, desde la asociación hemos seguido apostado por trasladar una parte destacada de la oferta cultural a los espacios donde se mueve la gente en este tiempo. Bien al aire libre (plazas, piscina...), bien sacando por las noches la cultura a la fresca al transformar diversos puntos del pueblo (piscina, Ventas...) en escenarios de actos muy diversos y al alcance de todos los públicos.

En esa línea, la oferta cultural de este año ha sido amplia y muy diversa. Teatro y concurso de tapas en la plaza del Ayuntamiento. Taller de juegos y malabares, cine, y juegos para todos en la plaza de Josa. Concentración y punto de partida



Taller infantil, en las piscinas (5 de agosto de 2013) / ACS



Juegos para todos, en la plaza de Josa (4 de agosto de 2013) / ACS

de la caminata nocturna y acampada, taller infantil y concierto de Maria Morera y Maite Laretxea en las piscinas. Un espectáculo de magia y música en las Ventas. Y un concierto en el bar “El Molino” organizado por el dicho establecimiento.

Se trata, en definitiva, de acercar la cultura a la gente en los lugares donde se concentra de manera preferente en la época estival. Si no nos falla la memoria, con la de este año son ya veintiuna las ediciones de la Semana Cultural. Y año tras año comprobamos con satisfacción que es un acierto, ya que la respuesta del público es magnífica, con una participación masiva y muy activa. Un estímulo que nos da fuerzas para seguir adelante en nuestra singladura en pro de la cultura.

Nota: En la galería fotográfica de la sección “En bandeja” y en la contraportada de este número figuran otras fotografías de las actividades de la Semana Cultural 2013.

Monroyo en la prensa

Esta sección recoge las noticias relacionadas con Monroyo o alusivas al mismo que han aparecido en la prensa. La transcripción del texto se hace siempre literalmente, bien de la totalidad de la noticia o bien de algún o algunos fragmentos. Plana Rasa se limita, tan solo, a copiarlas expresando la fecha y el medio en el que han aparecido; y se abstiene de exponer su opinión.

LA COMARCA.NET

27 de junio de 2013

La DGA se escuda en la «legalidad jurídica» en el caso del secretario de Alloza

[...] Con respecto al expediente que intentó tramitar el ayuntamiento de Monroyo, la directora General [de Administración Local del Gobierno de Aragón, Paula Bardavío] afirmó que había errores "de forma" y que por eso no prosperó. Además de que no se informó por escrito al afectado, dijo que la resolución del alcalde de Monroyo en octubre se limitaba a suspender de empleo e incoar expediente disciplinario pero no se explicaban los motivos.

Por su parte, la diputada socialista Carmen Sánchez lamentó que la DGA haya mirado para otro lado en este asunto y no haya aconsejado bien a los ayuntamientos afectados. "No se notificó por escrito a Monroyo que el expediente tenía errores", matizó. Además, defendió que el secretario fue informado verbalmente de que se le iba a abrir un expediente e, incluso, que había una testigo. [...]

LA COMARCA.NET

10 de julio de 2013

Una tormenta de granizo descarga en Maella y el Maestrazgo y causa cortes de luz en Mazaleón

[...] En la comarca del Matarraña, el pueblo más afectado fue Mazaleón. Aunque el granizo no era de tamaño muy grande, los vecinos sufrieron varios cortes de luz a lo largo de la tarde. Más intenso fue el pedrisco que cayó en algunas zonas de monte, como los campos entre Fórnoles y Monroyo. En Valdeltormo, la tormenta dejó 15 litros por metro cuadrado en a penas 15 minutos. [...]

COMARQUESNORD.CAT

21 de juliol de 2013

Sempre ens 'Quedarà la paraula'

El passat diumenge 21 de juliol, els municipis de Mont-roig, Pena-roja i Vall-de-roures van aplegar una apassionant i sentida 'Bouesia'. Poesia de frontera que va comptar amb la presència de diversos poetes del Matarranya, que van fer un recorregut literari pels racons més emblemàtics del nucli històric d'estos pobles. A més, la Mare de Déu de la Font va acollir un emotiu acte que va servir per a recordar l'obra poètica de Desideri Lombarte, un dels grans escriptors que ha vist créixer la nostra comarca. [...]

LA COMARCA

23 de julio de 2013

El «soroll» de Desideri

Homenaje al poeta de Peñarroya

"Bouesia. Poesia a la frontera" puso en valor la producción de Desideri Lombarte. Decenas de participantes visitaron su municipio natal y recitaron poemas en el santuario Virgen de la Fuente. [...] Promovido por personalidades de la cultura aragonesa, catalana y valenciana, "Bouesia" recorrió enclaves de la comarca para poner en valor la importante aportación cultural de artistas de la zona. El recorrido empezó en Monroyo con el encuentro de poetas y aficionados llegados de diferentes localidades y siguió con una ruta hacia Peñarroya. [...] Tras la comida en hermandad se realizó la presentación oficial de la iniciativa por parte de Miquel Àngel Marin, director y promotor de "Bouesia", y Carlos Andreu, poeta de la Franja residente en Perpiñán. [...]

COMARQUESNORD.CAT

29 de juliol de 2013

La DGA pospose la declaració de Fontdespatla, Mont-roig i Pena-roja com 'zona vulnerable'

Els ramaders i representants polítics dels municipis de Fontdespatla, Mont-roig i Pena-roja van mostrar el passat dilluns, 29 de juliol, les seues preocupacions al conseller de Medi Ambient del Govern d'Aragó, Modesto Lobón, davant la probable declaració de 'zona vulnerable'. La mesura, exigida

des de la Unió Europea, l'ha d'aplicar la DGA, que de moment ha posposat esta decisió perquè vol conèixer les preocupacions i demandes dels pobles afectats en pròximes reunions amb els alcaldes i ramaders del territori. [...] Mont-roig, Fontdespatla i Pena-roja van exposar les seues preocupacions. Al respecte, Óscar Arrufat, alcalde de Mont-roig, va declinar fer declaracions, encara que la postura de Mont-roig és clara. El municipi ha demanat una "exclusió" a la zona vulnerable basant-se en unes analítiques de les aigües que han fet per laboratori homologat i que ixen correctes. [...]

LA COMARCA

30 de julio de 2013

El sector porcino pide a la DGA que ponga en marcha la planta de biogás

Una ley obligará a las granjas a reducir los vertidos de purines a partir de septiembre

[...] La solicitud de los ganaderos se enmarca en la entrada en vigor, en septiembre, de la nueva normativa del Gobierno Autonómico que clasificará los términos municipales de Monroyo, Peñarroya y Fuentespalda como zonas vulnerables. [...] Representantes del sector realizaron esta petición en la reunión mantenida en la sede de la Comarca del Matarranya ayer. Según se abordó en el encuentro, Monroyo podría finalmente quedar fuera de la catalogación. Al parecer las aguas subterráneas del municipio apenas se ven afectadas por los vertidos. [...]

COMARQUESNORD.CAT

5 d'agost de 2013

La desocupació baixa per 5è mes seguit al Matarranya gràcies al turisme i l'agricultura

La desocupació al Matarranya ha baixat per cinquè mes consecutiu, una tendència que està marcada per la reducció de gent sense feina als sectors del turisme i l'agricultura. Les xifres han passat de les 491 persones registrades el passat mes de juny a les 472 que han marcat el juliol. [...] Per municipis, cal subratllar que nou d'ells al Matarranya han reduït el nombre de gent sense feina el passat mes de juliol. [...] A [...] Mont-roig (de 12 a 11), la reducció ha estat en 1 persona. [...]

LA COMARCA

9 de agosto de 2013

Discrepancias en el porcino sobre la norma para limitar los vertidos de purines

Tres pueblos podrían ser declarados como "zona vulnerable"

Se busca reducir el porcentaje de nitratos cerca de tomas de agua

[...] Los tres pueblos afectados por la normativa de zona vulnerable son Peñarroya, Monroyo y Fuentespalda. Granjeros y ayuntamientos buscan solucionar el problema. [...] La normativa obligaría a las granjas a controlar los kilos de purines vertidos. De no hacerlo serían sancionadas. La solución pasa por activar la planta de biogás, que contribuiría a depurar el excedente de purín de la zona. [...]

COMARQUESNORD.CAT

11 d'agost de 2013

Santiago Banda i Marifé Nogales regalen un concert d'orgue i veu espectacular

Una actuació espectacular. L'església de l'Assumpció de Mont-roig va aplegar la tarde del diumenge 11 d'agost el concert de clausura del 9è Cicle d'Orgue de la Comarca del Matarranya. Va ser una actuació intensa i única, amb molts de matisos, on la simbiosi Santiago Banda a l'orgue i Marifé Nogales a la veu va emocionar gran part del públic assistent. [...] La càlida veu de Nogales, acompanyada de la riquesa musical de l'orgue de Mont-roig i del joc de dits de Banda, va fer del concert de diumenge un dels més atractius dels últims anys. [...]

COMARQUESNORD.CAT

12 d'agost de 2013

Naix al Matarranya l'Associació de Pares 'Clarió' en defensa del català a l'escola

Davant la preocupant realitat en matèria lingüística que s'està vivint en l'interior de les aules del Matarranya, pares i mares del territori han decidit engegar l'associació 'Clarió' en defensa d'una escola en català. El passat diumenge 4 d'agost, Mont-roig va ser el municipi encarregat de presentar en societat esta entitat, una associació que naix de la necessitat de defensar una educació en la llengua materna i de fer front a la substitució lingüística que estan patint els xiquets en aspectes tan bàsics com la comunicació entre ells. 'Clarió' es va donar a conèixer amb una 'Alifara Infantil'

que va aplegar nombrosos tallers per a xiquets, una assemblea per als pares i un dinar de convivència. [...]

COMARQUESNORD.CAT

13 d'agost de 2013

Mont-roig clame a la Mare de Déu i a Sant Roc

Les Festes Patronals de Mont-roig 'molen'. De demà dimecres 14 al diumenge 18 d'agost, els mont-roigins i mont-roigines tenen una cita amb les Festes Majors en honor a Sant Roc i la Mare de Déu de l'Assumpció. [...] Les vespres seran el dimecres, amb el pregó a la una de migdia i el posterior dinar de germanor. A la tarda hi haurà gegants, que recorreran els carrers de la vila acompanyats de la xaranga Dit & Fet, i que es tancarà amb el tradicional ball de El Moixó a la Plaça de Josa. Després de l'orquestra i la posterior discoteca mòbil, al matí del dia 15, se celebrarà la 'copeta i pasteta', un dels clàssics de les Festes Patronals. César Blanch, regidor de festes de Mont-roig, va dir que "la 'copeta i pasteta', el campionat de morra, el guinyot, les carreres de pollastres i la jota són imprescindibles en les festes de Mont-roig". A més, els actes més tradicionals es complementaran en altres propostes, com les cucanyes, el parc infantil aquàtic o la batucada de diumenge. El 15 d'agost, Dia de la Mare de Déu de l'Assumpció, és el dia gran. Hi haurà missa, i de cara a la tarda se celebrarà una especial Festa Folklòrica. Enguany, la jota "vindrà de la mà del Grupo Folclórico del Bajo Aragón guanyador del concurs 'Dándolo todo JOTA' d'Aragó Televisió", va apuntar Blanch, que va recordar que "un dels integrants és professor de jota aquí, a Mont-roig". Per la seua banda, el 16 d'agost, Dia de Sant Roc, hi haurà jocs infantils i missa amb concert d'orgue a càrrec de Dalmacio Albesa i acompanyat de la Coral de Fontdespatla. La tarde del 16 actuarà el grup de teatre local "Canela en rama" [...] i al llarg de cinc dies, totes les nits hi haurà orquestres [...].

LA COMARCA

16 de agosto de 2013

Balance positivo del ciclo de órgano del Matarra

El IX Ciclo de Órgano de la Comarca del Matarraña terminó este domingo en Monroyo con la actuación del joven organista Santiago Banda y un balance más que positivo. Unas 150 personas

acudieron a la cita. La finalidad del ciclo es la de promocionar, difundir y fomentar los dos únicos órganos históricos que existen en la comarca mediante dos conciertos que se celebrarán durante los meses de julio y agosto en Monroyo y en Fuentespalda.

LA COMARCA

16 de agosto de 2013

Unas fiestas mayores de lo más nupciales

Pasacalles. La charanga puso música a una vuelta al mundo con divertidas actividades

Los monrojinos siempre han demostrado un gran compromiso por sus "Fiestas". [...] Las "Fiestas" lo sabían, y el miércoles, durante la celebración del pregón, aprovecharon para pedir "matrimonio" a los vecinos del pueblo. [...] Con el más absoluto secretismo, la comisión decidió celebrar este enlace a lo grande. Desde lo alto de la Barbacana, las "Fiestas", representadas por un cabezudo, dió el sí quiero a más de un centenar de asistentes [...].

COMARQUESNORD.CAT

21 d'agost de 2013

Mont-roig xale a les 'carreres de pollastres', la morra i la tarde folklòrica

Les tradicionals 'Carreres de Pollastres' van posar el punt i final a cinc intensos dies de festa a Mont-roig. El passat diumenge 18 d'agost, coincidint amb el 'Dia dels Casats' i l'homenatge als matrimonis que celebraven 25 i 50 anys de casats, Mont-roig va tancar les Festes Patronals 2013. I ho va fer en infinitat d'activitats, entre elles un taller i posterior exhibició de batucada, concursos de disfresses i orquestra. Els mont-roigins i mont-roigines es van acomiadar de les seues Festes Majors amb traca fi de festes, ronda per les penyes i una mica de pena. [...] El 'Dia de la Vespra', i després d'un cap de setmana marcat pel bou embolat, els bous i la Festa de la Consolació, hi va haver pregó i dinar de germanor als porxos.

El 'Dia de la Mare de Déu', Mont-roig va celebrar festa folklòrica amb el grup 'Dándolo todo JOTA' i cucanyes per als menuts, mentre que la tarde de divendres, Sant Roc, hi va haver el Campionat de la Morra. Una vintena de parelles es van trobar a la plaça de l'ajuntament, amb jugadors cada vegada més jòvens. Eixa mateixa tarde es van viure el debut de 'Canela en rama', agrupació

teatral local, mentre que el dissabte va estar el parc infantil i el campionat de guinyot, dos dels clàssics de les festes [...].

HERALDO DE ARAGÓN

23 de agosto de 2013

Los ganaderos del Matarraña temen que los controles de purines les obliguen a cerrar

La DGA limitará el uso de este residuo como fertilizante en Fuentespalda, Peñarroya y Monroyo, con 71 granjas

En Aragón hay 16 masas de agua contaminadas por nitratos distribuidas por las 3 provincias. En Teruel son zonas vulnerables los municipios de Mirambel, Cantavieja, La Cuba, Andorra, Alloza, Muniesa y Alacón. La DGA quiere incorporar Fuentespalda, Monroyo y Peñarroya. [...]

LACOMARCA.NET

25 de agosto de 2013

Clarió: Padres del Matarraña por la escuela en catalán

[...] A principios de agosto realizaron el primer encuentro en Monroyo.

LACOMARCA.NET

6 de septiembre de 2013

El porcino pide una tregua a la DGA en la aplicación de leyes en el sector

[...] Limitación del vertido de purines

El gobierno autonómico plantea declarar ocho localidades como «zonas vulnerables» para restringir el vertido de purines. Se trata de los términos municipales de Andorra, Alloza, Fuentespalda, Peñarroya de Tastavins, Monroyo, Cantavieja, Mirambel y La Cuba. De los 220 kilos por hectárea al año que se pueden vertir actualmente, los municipios incluidos solo podrán desechar 170. La medida conlleva el interrogante de qué alternativa tienen los granjeros para reducir sus residuos. En la zona del Matarraña, Peñarroya y Valderrobres cuentan con depuradoras que pueden subsanar el exceso de vertidos. La DGA confirmó ayer que la puesta en marcha de estas plantas se prevé para el 2014 si bien muchos se preguntan con qué condiciones de financiación. Según el presidente de Acriporte, Manuel Esteve, el coste real de depurar un metro cúbico son 6,5 euros. Pero para que una granja no presente pérdidas, el importe

que los ganaderos pueden asumir es 2,5 euros por metro cúbico. En este sentido, piden que la administración costee la diferencia. [...]

NOTÍCIES DEL MATARRANYA

Septiembre de 2013

El pleno de la Comarca del Matarraña rechaza la propuesta de ayuda a las escuelas infantiles

A las puertas de un nuevo curso escolar, las escuelas infantiles siguen sin tener financiación para el año 2013, tras no aceptarse la propuesta que suponía coste cero para los ayuntamientos

El último pleno del Consejo Comarcal del Matarraña, celebrado el pasado 30 de julio, rechazó la propuesta de financiación para escuelas infantiles presentada por el equipo de gobierno de la administración comarcal y la propuesta por la DGA. [...] La propuesta rechazada por el pleno [...] contemplaba que la ayuda cubriese el déficit de los gastos de profesorado y auxiliar de comedor, calefacción, limpieza, luz y teléfono de todas las escuelas infantiles del territorio, descartando la propuesta planteada por algún ayuntamiento para que se pagasen materiales, batas o botellines de agua entre otros. El rechazo de cualquier propuesta perjudicará a los ayuntamientos que ofrecen este servicio, ya que han tenido que avanzar el dinero de la presente anualidad. Además, cabe recordar que estas ayudas de la administración comarcal están sujetas a un convenio con la DGA sólo para la anualidad de 2013, por lo que no se sabe qué pasará a partir del próximo mes de enero.

APORTACIONES DE LA PROPUESTA DE LA COMARCA

[...] Monroyo – 18.148,26 € (Aportación DGA 2012 – 18.900,00 €) [...]

NOTÍCIES DEL MATARRANYA

Septiembre de 2013

Talleres y actividades escolares en defensa de la lengua catalana

Ante la preocupante realidad en materia lingüística que se está viviendo en el interior de las aulas del Matarraña, padres y madres del territorio han decidido poner en marcha la asociación "Clarió" en defensa de una escuela en catalán. El pasado domingo 4 de agosto, Monroyo fue el municipio encargado de presentar en sociedad esta entidad, [...] que nace de la necesidad de defender una educación en la lengua materna y de hacer

frente a la sustitución lingüística que están sufriendo los niños en aspectos tan básicos como la comunicación entre ellos. “Clarió” se dio a conocer con una “Alifara infantil”.

NOTÍCIES DEL MATARRANYA

Septiembre de 2013

Monroyo disfruta con las “carreras de pollastres”, la morra y la tarde folclórica
Las Fiestas Mayores empezaron el “Día de la Vespra” con comida de hermanad en la plaza del ayuntamiento. Durante las fiestas no faltaron el concurso de disfraces, las vaquillas y el guiñote
[...]

NOTÍCIES DEL MATARRANYA

Septiembre de 2013

Literatura, música y muchas risas en la Semana Cultural

A lo largo del mes de agosto, la asociación cultural “Sucarrats” de Monroyo ha celebrado su Semana Cultural. Y lo ha hecho con infinidad de actividades, como por ejemplo la presentación literaria de “Licantropia” del escritor Carles Terès, conciertos a la fresca, actuaciones infantiles o el espectáculo “Pepín a la americana” [...]. La programación cultural de la asociación [...] continuará este otoño con algunas de sus actividades más clásicas como la “Ruta pels Masos”.

NOTÍCIES DEL MATARRANYA

Septiembre de 2013

Santiago Banda y Marifé Nogales regalan un concierto de órgano y de voz espectacular

La iglesia de Monroyo acogió la clausura del 9º Ciclo de Órgano de la Comarca del Matarraña
[...]

LACOMARCA.NET

13 de septiembre de 2013

La empresa SOINCAR gana el Premio de Calidad Jamón de Teruel 2013

El mejor jamón de Teruel en 2013 pertenece a la marca ARCO IRIS y lo elaboró, curó y secó durante 123 semanas el secadero de SOINCAR, empresa ubicada en Monroyo (Teruel). Así lo ha considerado un jurado experto tras la cata ciega en la que se valoró el aroma, presencia y el sabor

de los 17 jamones de Denominación de Origen de Teruel que este año aspiraban al Premio de Calidad. [...]

COMARQUESNORD.CAT

17 de setembre de 2013

El millor pernil de la província es fa a Mont-roig

La companyia Soincar de Mont-roig ha estat la guanyadora del ‘Premio Calidad Jamón de Teruel 2013’. [...]

LA COMARCA.NET

20 de septiembre de 2013

Suarez se compromete en Fórnoles a financiar parte del conducto de agua

En un guiño a dos de los municipios que urgen más financiación en el Matarraña, el consejero de Política Territorial de la DGA, Antonio Suárez, visitó ayer Monroyo y Fórnoles y se comprometió a apoyar a los dos gobiernos locales. [...] En Monroyo, el consejero Antonio Suárez firmó un convenio con el Ayuntamiento para hacer frente a las obras de mejora en la roca de La Muela. La DGA aportará 21.914 euros para realizar trabajos en el entorno, cuyo derrumbe en marzo obligó al desalojo de una veintena de vecinos. Según el alcalde, Óscar Arrufat, el coste asciende a 72.160 euros. Pese a que la zona ya está totalmente limpia de las rocas que cayeron a causa de la gran nevada del Matarraña, cabe reforzar el entorno para evitar daños en el futuro. Los técnicos de la DPT han establecido en un informe que el macizo presenta diez puntos de riesgo sobre los que se debería actuar. El Ayuntamiento está a la espera de recibir el plan de mejora para iniciar el proyecto.

[...] Preguntado por la situación administrativa del Ayuntamiento de Monroyo, el consejero de Política Territorial no quiso detallar si ha habido avances en el caso del ex secretario. Sí que tildó de «complicada» la situación contable de la localidad, que se mantiene sin aportaciones por parte del Estado desde hace más de un año. Concretamente, el Ministerio de Hacienda bloqueó las cuentas municipales en 2011 debido a que no se han presentado las liquidaciones de los presupuestos en las últimas décadas. La presunta responsabilidad del antiguo secretario en todo el asunto forzó un expediente disciplinario que ha quedado en el aire. Y que Suárez no aclaró durante la visita de ayer. El consejero se comprometió a «ayudar al alcalde desde el departamento de Ad-

ministración Local para reforzar una situación que resulta muy delicada». [...]

COMARQUESNORD.CAT

2 d'octubre de 2013

Veïns de Mont-roig i Fondespatla també van notar les tremolors de la matinada de dilluns

“La meua parella havia marxat a dormir. Jo estava mirant la tele. Vaig sentir un soroll i un moviment. Vaig apagar la televisió per saber què passava. Vaig mirar al carrer, però no vaig veure res”. Este és el testimoni d'un veí de Mont-roig que va notar un dels moviments sísmics registrats durant la matinada de dilluns. Aquella nit es van detectar dos terratrèmols de 3.4 i 3.6 graus a l'escala de Richter, respectivament, entre les dotze i quart i la una i quart a la costa de les Terres de l'Ebre. Uns sismes que han posat totes les mirades al dipòsit submarí Castor, que pot estar darrere dels més de 350 moviments que s'han registrat des d'inicis de setembre al litoral català-valencià. La tremolor de major magnitud es va declarar la matinada del dimarts, concretament a les 05.32 hores. Un sisme que es va notar a diverses poblacions del Matarranya com Fontdespatla, Mont-roig, Penarroja i Vall-de-roures, que va arribar als 4.2 graus [...].

COMARQUESNORD.CAT

2 d'octubre de 2013

Els Pressupostos Generals preveuen una partida de 3 milions d'euros a la carretera N-232

Els Pressupostos Generals de l'Estat (PGE) [...] han tingut en compte una de les reivindicacions històriques dels veïns del Matarranya. Es tracte, en concret, de la 'maleïda' carretera N-232 i el tram comprès entre l'entrada al municipi de Ràfels i el límit provincial a l'altura de La Pobleta. Un petit tram de 13 quilòmetres [...] que s'ha vist posposat en dos ocasions per problemes amb les empreses adjudicatàries. Els PGE contempen una partida pressupostària de 677.000 € per a l'actual exercici 2013, així com una partida de 3 milions per a l'any 2014. El passat mes de juny, la Comissió de Foment del Congrés dels Diputats ja va aprovar una iniciativa presentada pel PSOE en la què es demanà el condicionament de la N-232 en el tram que discorre pel Matarranya. [...] Fets públics els PGE, s'ha confirmat que hi haurà

petites partides pressupostàries per al 2014 i 2015 (uns 9 milions d'euros) i que el gruix de la inversió serà per a pròxims exercicis. [...] L'esborrany dels Pressupostos destaca que s'invertiran un total de 74 milions d'euros a la carretera.

DIARIODETERUEL.ES

2 de octubre de 2013

La Comarca del Matarraña destinará 183.000 euros a cubrir el déficit de las guarderías

La Comarca del Matarraña destinará finalmente 183.000 euros a las seis escuelas infantiles del territorio, una cantidad que servirá para cubrir el déficit que arrastran los centros. El Pleno de la institución aprobó destinar esta partida hasta finales de este año. “Después, no se sabe qué ocurrirá”, afirmó el presidente del Matarraña, Francisco Esteve, quien recordó que esta partida se retrae de los 423.000 euros suplementarios que ha aportado el Gobierno de Aragón este año a la comarca, después de sufrir en el año 2012 un recorte en las transferencias de 230.000 euros. Al no cubrir el Ejecutivo autónomo los gastos de funcionamiento de los centros infantiles en esta comarca en concreto, la institución se ha visto obligada, dijo Esteve, a hacerse cargo del déficit de funcionamiento de las guarderías de Valderrobres, Calaceite, Cretas, Valjunquera, La Fresneda y de Monroyo. [...] Como ya ha dicho en alguna otra ocasión, el presidente de la Comarca se mostró en desacuerdo con que algunas escuelas infantiles estén financiadas directamente por el Gobierno de Aragón, mientras que para otras han de ser las comarcas quienes asuman ese gasto. [...]

LA COMARCA.NET

3 de octubre de 2013

La Comisión Bilateral pretende acelerar el desdoblamiento de la N-232 y las balsas del Matarraña

El desdoblamiento de la N-232 en algunos de sus tramos y las balsas del Matarraña son las cuestiones que ayer se trataron en la Comisión Bilateral Aragón - Estado y que afectan al territorio. El portavoz de la Comisión, José Ángel Biel destacó que se realizará una encomienda de gestión para acelerar el desdoblamiento de la N-232 pero únicamente en el tramo Mallén-Figueruelas, y no en el que va de Azaila a Morella. [...] En el encuentro se ha considerado declarar Obras de Interés

General la balsa de Monroyo y los embalses de Comellares y Peñarroya de Tastavins, ubicados en la Comarca del Matarraña. [...]

LA COMARCA.NET

4 de octubre de 2013

Las ondas de los seísmos de la costa afectan a pueblos del Matarraña

Algunos vecinos de municipios como Peñarroya de Tastavins y Valderrobres han alertado de que las ondas superficiales de los seísmos que se están produciendo en Castellón han alcanzado la zona del Matarraña. [...] De acuerdo con expertos como el geólogo de la Universidad de Zaragoza, José Luis Simón, estas magnitudes suelen alcanzar territorios de hasta 100 kilómetros a la redonda. Teniendo en cuenta que el epicentro está a 20 kilómetros de la costa de Vinaròs, los efectos podrían haber llegado a pueblos limítrofes con Castellón y Tarragona como Monroyo, Peñarroya, Valderrobres y Fuentespalda. [...] Pese a todo, [...] Simón avanza que no se trata de hechos que deban preocupar a los vecinos. Al menos, a los de la zona del Matarraña donde se están notando estos seísmos. [...]

LA COMARCA.NET

9 de octubre de 2013

Piden información a la DGA sobre los terremotos que afectan al Matarraña

Los grupos de CHA e IU en las Cortes de Aragón han pedido al gobierno autonómico que aclare las consecuencias de los terremotos que estos días se producen en Castellón y Tarragona y que han alcanzado a varios pueblos del Matarraña. Concretamente, los vecinos de Valderrobres, Peñarroya, La Fresneda y Monroyo percibieron, durante la semana pasada, las ondas superficiales de los seísmos de mayor magnitud [...].

COMARQUESNORD.CAT

11 d'octubre de 2013

Declaren les àrees agrícoles de Fontdespatla, Mont-roig i Pena-roja com a zona vulnerable

Indignats. Així es troben Fontdespatla, Mont-roig i Pena-roja després de conèixer que les parcel·les agrícoles dels seus termes municipals han estat declarades com a 'zona vulnerable'. La indignació no arribe per la mesura que aplicarà la

DGA, i que està exigida des de la Unió Europea, sinó per "la desinformació i falta de compromís" que demostre el Departament de Medi Ambient. [...]

HERALDO DE ARAGÓN

15 de octubre de 2013

El hotel Consolación, líder mundial por su arquitectura

El hotel Consolación de Monroyo figura en el primer lugar de la lista de los establecimientos hoteleros más atractivos del mundo por su arquitectura según un reportaje del periódico ABC. El hotel turolense destaca por su «perfecta» integración en el entorno, su originalidad arquitectónica — con habitaciones en forma de cubo dispersas por el bosque— y por su emplazamiento. Lidera un ranquin del que forman parte establecimientos singulares de España, Uruguay, Chile y China.

LA COMARCA.NET

22 de octubre de 2013

DGA suaviza la polémica de los purines en una reunión de urgencia con los pueblos

Tan rápidas han sido las críticas por la declaración de «zonas vulnerables» en el Matarraña como la reacción institucional. Apenas una semana después de la aprobación del decreto que restringirá los vertidos de purines, el consejero de Medio Ambiente de la DGA, Modesto Lobón, citó de urgencia a los alcaldes de los pueblos afectados para justificar la medida. El encuentro fue ayer y asistieron, además del propio consejero, los primeros ediles de Fuentespalda, Carmen Agud; Peñarroya, Francisco Esteve; y Monroyo, Óscar Arrufat. Los tres pusieron sobre la mesa su descontento por la falta de diálogo que ha caracterizado al proceso y las alternativas que se exigen desde cada Ayuntamiento. [...]

HERALDO DE ARAGÓN

22 de octubre de 2013

Tres pueblos piden ayuda para frenar los vertidos de purines

Los alcaldes de Monroyo, Fuentespalda y Peñarroya solicitan a la DGA medidas para evitar el riesgo de cierre de granjas de cerdos tras la nueva normativa [...] el alcalde de Monroyo pidió una revisión de los análisis del agua en su término, convencido

de que la inclusió del municipi en el mapa de zones vulnerables de la Comunitat Autònoma responde a un error. [...]

COMARQUESNORD.CAT

30 d'octubre de 2013

Mont-roig agarre tot el protagonisme amb la seua fira dedicada a l'artesanía i l'alimentació

Mont-roig acollirà els pròxims dies 2 i 3 de novembre la XXIII Fira de l'Artesanía i dels Aliments del Maestrat i el Matarranya. Una fira que s'ha sabut adaptar als nous temps i que omplirà de colors, fragàncies i sabors els carrers del nucli històric [...]. Una cita ineludible per als amants dels productes de la terra i els oficis tradicionals, que consagren a Mont-roig com una de les fires de major recorregut històric de la província de Terol. Els seus orígens, allà a finals del segle XIV, ens dibuixen aquells dies de mercat tradicional freqüentats per l'esquilador, el porquer, el blanquer, el picapedrer... [...]

LA COMARCA

1 de noviembre de 2013

Monroyo vuelve al medievo con la XXIII Feria de Alimentos y Artesanía

Las novedades de la edición de este año serán un curso de cocina para padres e hijos, varias muestras de elaboración de cestería y un cuento tradicional

[...]

COMARQUESNORD.CAT

3 de novembre de 2013

N-232 i zona vulnerable marquen la inauguració més reivindicativa de la Fira de Mont-roig

[...]

COMARQUESNORD.CAT

3 de novembre de 2013

El bon temps i Mont-roig s'alien i ens regalen una gran Fira de l'Alimentació

Ni fred, ni vent, ni aigua. Enguany el bon temps va acompanyar la Fira de Mont-roig, i això va animar a eixir a centenars de veïns de tot el Matarranya i territoris de la vora, que van omplir els carrers i les places del municipi [...]. La XXIII

edició de la Fira de l'Alimentació i l'Artesanía de Mont-roig va funcionar molt bé. Durant dos dies, els estands ubicats pel nucli històric del poble van exposar i comercialitzar infinitat de productes de la terra, fent especial menció a l'artesanía i la indústria agroalimentària elaborada al nostre territori i a tot el Maestrat. Satisfacció des de l'organització, que van reconèixer que "el bon temps va ser un gran al·licient per a l'èxit de la fira. Portàvem cinc edicions condicionats pel mal temps. Esta vegada ha fet calor els dos dies. I s'ha vist molta gent". Ho va explicar Javier Arrufat, regidor municipal de Mont-roig. [...]

LA COMARCA

5 de noviembre de 2013

23 años de feria en Monroyo

Monroyo no se rinde en su defensa del porcino
La declaración de zona vulnerable centra las quejas en una feria que atrae más de 1.500 visitas
El buen tiempo y la diversidad de productos convirtieron a la feria de Monroyo en una de las más concurridas de los últimos años.

[...]

TEMPS DE FRANJA

novembre de 2013

Presentació de Clarió a Mont-roig

Clarió, associació de mares i pares del Matarranya interessats per l'escola en català, va presentar-se a Mont-roig el diumenge 4 d'agost amb la convocatòria "Alifara Clarió estimem la nostra llengua", amb un atapeït programa d'actes tant per a menuts com per a pares: tallers, cercavila, dinar de convivència, piscina, parades de llibres, assemblea... [...]

Taller de
l'Alifara Clarió
C. TERÈS



Presentació de *Licantropia*

REDACCIÓ / JACS



C. ANTOLÍN

Lo dissabte 3 d'agost, entre els actes de la setmana cultural d'enguany, i amb la sala d'actes de la casa de la Vila plena a més no poder, es va presentar a Mont-roig la novel·la *Licantropia*, primera obra individual en volum del torredarquí, i queretenc, Carles Terès Bellès.

Lo fil argumental d'esta novel·la és molt novedós i es base en la llegenda que, de sempre, s'ha sentit contar a Mont-roig per a explicar el nom de la punta de la Camiseta. Una trama apassionant, unida a un nivell literari més que destacable, són los factors que fan que el lector s'hi quedo enganxat des de les primeres pàgines. I el desenllaç

és absolutament inesperat i sorprenent.

Licantropia va ser la guanyadora del premi Guillem Nicolau 2011 convocat pel Govern d'Aragó. Fins al moment se n'han fet dos edicions. I des que va ser presentada, fa poc més d'un any, ha obtingut unes crítiques molt favorables.



Conferència de Carles Sancho

REDACCIÓ / JACS

ACS



Enguany, lo dia 5 d'agost, durant la Semana Cultural, i amb motiu dels vint anys de vida de l'Associació Cultural Sucarrats i de la revista Plana Rasa, Mont-roig va acollir l'escriptor i investigador Carles Sancho Meix, qui mos va parlar detalladament de l'estat i de la vitalitat de l'associacionisme i del voluntariat cultural al Matarranya, així com de la problemàtica específica que molts dels col·lectius, i també les seues publicacions, han de superar per a poder mantindre's vius i actius.

Fill de la Vall del Tormo, Sancho és soci fundador de l'Associació Cultural del Matarranya i membre del Consell Científic de l'Institut de Estudios Turolenses. Membre del col·lectiu "Viles i gents",

s'ha especialitzat en la crònica cultural. I és també coautor de nombrosos treballs entre els que cal destacar les següents obres en volum: *Lo Molinar. Literatura popular catalana del Matarranya i Mequinensa. Cançoners* (1996); *Toponímia i antroponímia de Vall-de-roures* (2000); *Toni Llerda, terra i llengua* (2006); i *Jocs tradicionals del Matarranya per a xiquets i xiquetes* (2009).

Durant la conferència de Carles Sancho es van projectar fotografies i imatges procedents del seu destacat arxiu personal i va ser seguida molt atentament pels nombrosos assistents.

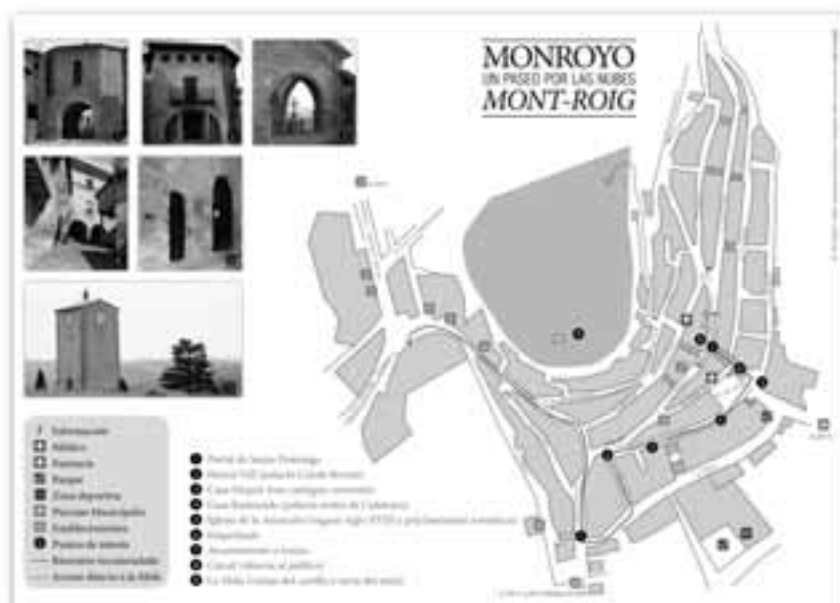


ACS

Nuevo folleto turístico

REDACCIÓN

Recientemente, bajo el lema “Monroyo / Mont-roig. Un paseo por las nubes.”, y contando con la colaboración de buena parte del sector económico privado de la población, el Ayuntamiento ha editado un folleto turístico a todo color, que se ofrece en la oficina de turismo a los visitantes interesados en conocer el pueblo y en el que, sobre un plano del callejero, se señalan los puntos de mayor interés en un itinerario histórico-arquitectónico-cultural. Además, en el mismo se resaltan los servicios, tanto públicos como privados, que ofrece Monroyo. Todo ello ilustrado con magníficas fotografías. Y desde el pasado verano, el folleto se complementa, para quien lo desee, con visitas guiadas que parten desde las Ventas y concluyen en la plaza del Ayuntamiento.



Galería fotográfica

Fiesta de San Cristóbal

13 de julio de 2013



L. SAURA



J. ARRUFAT

J. ARRUFAT



Semana Cultural 2013

Del 27 de julio al 12 de agosto de 2013



Taller de arte floral / ACS



“Monólogos ambulantes” (Alumnos del Teatro de las Esquinas)

ACS



Caminata nocturna / J. OMELLA



Actuación de Pepín Banzo / ACS



Concurso de tapas / ACS



Taller de juegos malabares
ACS

>> Galería fotográfica



Juegos para todos / ACS



Taller infantil en las piscinas

ACS

Nota de la Redacción: El resto de fotos de la Semana Cultural figuran en la contraportada.

Concierto de María Morera y Maite Laretxea / ACS



Talleres de tapicería y de fondant / ACS



Fiestas Mayores 2013

Del 14 al 18 de agosto

Monroyo Mont-roig

14 15 16 17 18

Fiestas Mayores

<p>Domingo 11 de agosto "Día de la errata"</p> <p>11:00 h Misa en honor a la Virgen de la Concepción.</p> <p>20:00 h Concierto de órgano en la iglesia Ntra Sra de la Asunción.</p> <p>Miércoles 14 de agosto "La Virgen"</p> <p>11:00 h Paseo de flores desde la Basílica de Espinosa a Santa Margarita.</p> <p>18:00 h Concurso de terneros en la Plaza del Ayuntamiento.</p> <p>18:00 h Sábalo de colifloras con panzuelo y ensalada de arroz al horno acompañados de la Charanga Del Pal.</p> <p>19:30 h Fiestas por parejas con paños y "La Mota" en la Plaza de Jón.</p> <p>20:30 h Grupo Esparta.</p> <p>21:00 h Discomóvil.</p> <p>27:30 h Fiesta y reparto en la Plaza del Ayuntamiento.</p>	<p>Jueves 15 de agosto "La Mora de Dios"</p> <p>11:00 h Misa en honor a Santa y Ntra Sra de la Asunción.</p> <p>18:00 h Actuación del grupo Folclórico del Bajo Aragón ganador del concurso "Distrito de la ETTA" con la colaboración del grupo Músical.</p> <p>19:00 h Cena de agosto.</p> <p>21:00 h Concurso para los niños en la Plaza del Ayuntamiento.</p> <p>22:30 h Orquesta Valenciana.</p> <p>23:30 h Orquesta Valenciana.</p> <p>Viernes 16 de agosto "San Roque"</p> <p>11:30 h Juegos infantiles.</p> <p>11:30 h Misa en honor a San Roque. Concierto de órgano a cargo de D. Domingo Albano.</p> <p>16:00 h Concurso de Motos.</p> <p>17:30 h Sorteo con el grupo "Canta en casa" de Monroyo.</p> <p>18:00 h Exposición infantil "Con la mota a toda paño" (21:00).</p> <p>20:30 h Orquesta Super Mago.</p> <p>21:30 h Orquesta Super Mago.</p> <p>23:30 h Juguetes, canciones y bailes.</p>	<p>Sábado 17 de agosto "La fiesta delos jóvenes"</p> <p>11:30 - 11:30 h Parque infantil gratuito en las piscinas.</p> <p>13:00 h Misa dedicada a la juventud.</p> <p>14:00 h Verano de las jabalinas en la Plaza Cultural.</p> <p>15:00 h "Día de agosto" con las calles del pueblo.</p> <p>16:00 h Concurso de Comida en la Plaza del Ayuntamiento.</p> <p>16:00 - 18:00 h Parque infantil gratuito en las piscinas.</p> <p>18:15 h Fiesta de patas con Orquesta DJ / Pal.</p> <p>20:30 h Grupo La Vira.</p> <p>21:30 h Grupo La Vira.</p> <p>23:00 h Discomóvil.</p> <p>Domingo 18 de agosto "La fiesta delos adultos"</p> <p>11:00 h Misa dedicada a los adultos.</p> <p>17:00 h Juegos de palabras.</p> <p>18:00 h Sábalo de colifloras para todos los públicos en la Plaza del Ayuntamiento.</p> <p>19:30 h Sábalo con Paños.</p> <p>20:30 h Orquesta Salamanchas.</p> <p>21:00 h Discomóvil infantil y adulto.</p> <p>21:00 h Orquesta Salamanchas y reparto de flores.</p> <p>23:00 h Fiesta y juego de palabras en la Plaza de la Charanga DJ / Pal.</p>
---	--	--



Imágenes de algunas actividades de las fiestas
COMISIÓN DE FIESTAS



>> Galería fotográfica

III Marcha Senderista "Camins de Germanor" (Monroyo-La Cerollera)

26 de octubre de 2013



Grupo de senderistas / J. ARRUFAT



En el punto de avituallamiento
J. ARRUFAT

Campamento de la Agrupación Guerrillera de Levante y Aragón (AGLA)

L. SAURA

L. SAURA





Lo dinar de germanor

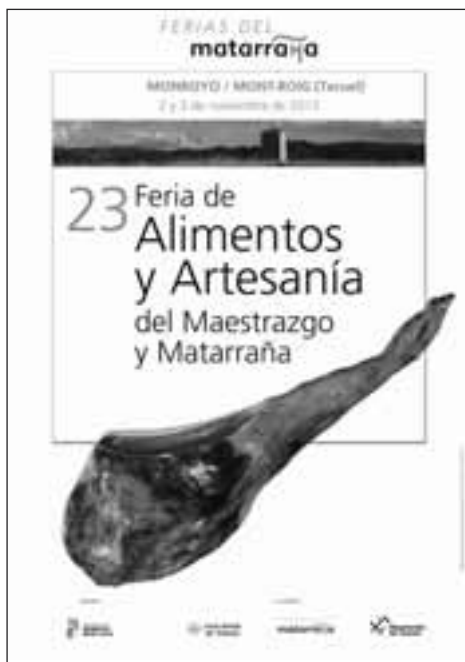
M. SERRANO

Campamento de la AGLA

L. SAURA

XXIII Feria de Alimentos y Artesanía del Maestrazgo y Matarraña

2 y 3 de noviembre de 2013



Acto de la inauguración / NOTÍCIES DEL MATARRANYA



En la plaza
del Ayuntamiento

NOTÍCIES DEL
MATARRANYA

>> Galería fotográfica



Cuenta cuentos en la plaza de Josa / NOTÍCIAS DEL MATARRANYA



Estand de los cursos de Construcción Tradicional del Matarraña / NOTÍCIAS DEL MATARRANYA



En plena labor artesana
NOTÍCIAS DEL MATARRANYA



Taller de cocina
de la Comarca
DPTO. DE JUVENTUD.
COMARCA DEL MATARRAÑA

“Mozetes” d’Aragó*

Les “mozetes” d’Aragó
les més boniques del món
tenen gràcia i salero
i bons sentiments al cor.

Ix la ronda per la nit
a cantar jotes d’amor
eixes son les més boniques
perqué naixen dins el cor.

M’agrade mirar lo balcó
quan estàs tú assomada
eres de totes les flors
la més dolça i perfumada.

La senda de casa teua
plena de flors he sembrat
per a que caminos per ella
i vingues al meu costat.

Una jota ben ballada
necessite un ballador
i una “moza” ressalada
com són les de l’Aragó.

A la Font a buscar aigua
van les “mozets” de vesprada
desitjant que algún “mozo”
les acompanyo a casa.

Les floreres que tu cuides
están plenetes de flors
mira quin jardí tindria
si cuidares lo meu cor.

Vindre de nit en la ronda
i en lo sentiment al cor
a cantar-te aquella jota
que tan sols sabem los dos.

Carmeta Pallarés Soro



L’autora i els seus nés

* Col·lecció de cobles guanyadora del
**XVI Concurs de Cobles Aragoneses
en Llengua Catalana** de l’Ajuntament
de Saragossa. Festes del Pilar 2013.

La “bruja” de Monroyo (primera parte)

Un hecho poco conocido es la llegada a Monroyo del Tribunal de la Inquisición con ocasión de la acusación de bruja a una vecina del pueblo. Para ello se desplazó desde Zaragoza una delegación de este Tribunal para investigar los hechos y tomar declaración a los testigos.

En el Archivo Histórico Provincial de Zaragoza, con fecha de 10 de Enero en 1648, se encuentra el acta de este proceso con el título: *Proceso de fe a instancias del Fiscal del Santo Oficio, contra Marta Morera, vecina de Monroyo, mujer de Pedro Cros, por brujería, hacer malparir a una mujer que no le quiso dar lana, celebrar los sábados juntas de brujas, y heredar la fama de bruja de su madre. Inquisidores: Don Gabriel de Lacalle Heredia y Don Francisco de Çarate.*

La principal acusadora es Juana Guerau (en el acta aparece citada como «depossante») y la acusada de bruja Marta Morera. Veamos lo que dice el acta de la Inquisición:

Juana Guerau viuda de Antonio Lombarte, vezina de Monroio de edad de cinquenta años, preguntada si sabe o, presume la causa porque a sido llamada, dixo que presume sera por ciertas cosas que por descargo de su conciencia havia denunciado y declarado al Sr Don Miedes, Comisario en virtud de un edicto de la Inquisicion que en días passado se havia publicado en Monroio. La qual deposante dice que Marta Morera muger de Pedro Cros vezina de Monroio, en opinion de muchos Bruxa pidio una lana a la dicha depossante y le respondió no se la podia dar por haverla de menester para su cassa y despues haviendola dado a cierta persona, Marta Morera se enfado dello. Y la dicha depossante le dixo no la é dado la lana sino que la é vendido para comprar pañales para lo que havia de parir. Respondió la dicha Marta Morara no empañareis lo que llevais en el vientre. Y estando en cassa la dicha Marta Morera le hizo tomar un trago de bino blanco a esta depossante y malpario dentro de ocho días.

En resumen, que Marta le quiere comprar una lana a Juana, la cual está embarazada. Juana le dice que no



Francisco de Goya.
El aquelarre

>> La "bruja" de Monroyo (primera parte)



Caprichos
de Goya.
Capricho 68,
Linda maestra

se la puede vender porque la necesita pero se la acaba vendiendo a otra vecina. Al enterarse Marta de esto, se enfada y ambas tienen unas palabras. A los ocho días Juana aborta y acusa de ello a Marta. Así pues no parecen hechos muy sólidos como para acusar a alguien ante la Inquisición, pero hemos de tener en cuenta que, a la hora de acusar, importaban más las creencias que los hechos. No menos importante era la fama de la acusada, así como en el tipo de relaciones que ésta mantenía con el resto de sus vecinos.

Es esta fama lo que busca el tribunal y así, al día siguiente, 20 de febrero de 1.648 el Santo Oficio toma declaración a un masovero.

Miguel Boldo labrador vezino de Monroio edad de cincuenta años, preguntado si sabe o presume la causa por que a sido llamado, dixo que presume sera para saber de cierta muger llamada Marta Morera, que tiene halgo de mala fama en razon de Bruxa.

Dize hacia treynta años, poco mas o menos, que estando en una Massada suya un frances criado de este depossante llamado Frances Nuplet, que ya es muerto, el qual era muy buen Christiano y de buen exemplo. Le dixo al dicho deposante que la criada que tenia en cassa llamada Martha Morera, que entonces tendria veynte años, vecina de Monroio, le parecia que era Bruxa por quanto la vehia algunos dias de mal color y espeluznada y parece trasnochada, por lo qual el dicho frances juzgava que havia estado fuera de cassa a alguna junta con algunas Bruxas. Y por haver hoydo de que los sabados se juntavan las

Bruxas lo quisso experimentar un sabado como lo hizo y fue assi. Que el sabado siguiente a la noche, despues de haver cerrado todas las puertas y ventanas, hizo cruces con agua bendita en todas las puertas y ventanas de cassa y haviendose acostado todos los de cassa, dixo el frances al depossante si ella es Bruxa y sale de cassa, en punto de las doce, quando cante el gallo, volvera y no podia entrar en cassa y despues de hecho esto se volvieron a la cama a dormir. Con como el gallo estava cerca quando canto se despertaron y se levantaron y tomaron unas theas que tenia aparejas al fuego y fueron al aposento donde dormia la dicha Marta Morera por ver si se estava en la cama y no la hallaron. Entonces dixo el frances vamos a ver si ay puerta o ventana alguna avierta y hallaron que todas estavan cerradas y buscaron en toda la cassa y no la hallaron y los muchachos temerosos se levantaron de la cama porque el frances iba voceando: Bruxa es, no os lo decia yo. Luego, hecho esto, havrieron la puerta de la calle o campo como era massada y dixo el frances: por ventura la hallaremos cerca la massada. En haviendo salido de la massada rodeando la hallaron que estava a una esquina de la massada descavellada y con unas faldillas solas y los cavellos puestos sobre la cara que causava temor. Entonces dixo el frances: Bruxa, de donde vienes, vienes de los puertos nevados; yo te tengo de hacer quemar, traygan la leña. Entonces tomo un leño para darle con el aunque no lo hizo y la dicha Marta Morera no replico palabra alguna sino que entro en la massada y el frances tras ella donde de dixo muchas ignominias y reprehendiendola en presencia de este depossante y luego que se hizo de día el dicho frances vino de la massada a la villa de Monroio y dio parte al jurado de dicha Villa llamado Juan Roch.

Dize mas el dicho depossante que la madre de la dicha Martha Morera (la qual madre ya es muerta) ya tenia fama de Bruxa según la opinion de muchos cuyos nombres no se acuerda. Y esta es su verdad por el Juramento que tiene hecho y siendole leído dixo que estava bien escrito.

Llama la atención que los hechos narrados han ocurrido hace treinta años, pero es que en el primer testimonio, el de Juana Guerau, también se está refiriendo a cosas muy antiguas, puesto que en el acta figura que es viuda y tiene 54 años, cuando la acusación es de hacerla malparir. Todo ello nos lleva a pensar en esas enemistades que a veces se prolongan en el tiempo y que todavía se enconan más en una sociedad cerrada y rural.

Vemos que algunos apellidos se mantienen en el pueblo y sería interesante conocer si en alguna familia ha quedado algún relato o documento que pudiera hacer referencia a estos hechos. Que la Inquisición llegara a Monroyo y una vecina fuera acusada de bruja tuvo que ser todo un acontecimiento. ¿Alguien tiene conocimiento de cuento, copla o dicho que lo pudiera recordar? También queda conocer en qué acabó el proceso a Marta Morera. Pero todo esto queda para una segunda parte.

Jesús Bosque Riba

Ayuntamiento de Monroyo

En la anterior revista explicamos que todos nuestros esfuerzos estuvieron centrados en el cambio de secretario y en los daños por el desprendimiento de la roca de la Mola. Afortunadamente, en este momento la situación la tenemos bastante más tranquila. Decir, que se está elaborando un estudio en profundidad de toda la Mola para prevenir posibles daños en el futuro. Respecto a los ingresos, que tenemos bloqueados, se están terminando de liquidar presupuestos, cosa que tendría que haber estado hecha desde hace muchos años.

Mantenemos dentro de nuestras posibilidades los servicios en la localidad. La guardería en septiembre ha vuelto a abrir, y este curso con 8 niños. La escuela de adultos sigue con el mismo horario y actividad que anteriores años. El servicio comarcal de deportes, la escuela de música, la escuela de jota de canto y baile, hacen que todas las tardes estemos ocupados. Aparte se dan clases de yoga, taekwondo y zumba.

En las escuelas, gracias a una ayuda de educación, se han arreglado los 3 lavabos y están a punto de terminar las obras de la segunda fase en la calle de las Peñas.

Se ha arreglado un importante reventón en el inicio de la calle Conejos. La reparación ha sido muy costosa ya que las arquetas estaban tapadas por una capa de alquitrán y primero ha habido que localizarlas.

La Confederación Hidrográfica del Ebro, por mandato de la Unión Europea, realiza controles de las aguas de ríos, fuentes, etc. Cada cuatro años efectúa una valoración de los resultados de las analíticas. Este año Monroyo, junto a las localidades de Peñarroya y Fuentespalda, han sido incluidas



ACS

como Zona Vulnerable por nitratos. Es decir, que los análisis de las aguas salen con índices elevados de nitratos por el vertido de purines. En el caso de Monroyo las pruebas se realizaron con agua del pou de la Vila y de la fuente del Milagro en el río. La primera salía contaminada y la segunda totalmente limpia. El problema de estar incluidos como zona vulnerable es por los muchos controles y burocracia para poder tirar purín a los campos. Desde el ayuntamiento, con el apoyo de agricultores y ganaderos, estamos luchando para que nos quiten de ello. Estamos intentando demostrar que en los alrededores del pou de la Vila no hay ningún vertido. Hemos limpiado el pozo para demostrar que el agua nueva está limpia. No creemos justo que por ese motivo incluyan a todo el término municipal como zona vulnerable. Peñarroya apuesta por la reapertura de la planta de purines y Fuentespalda solicita ayudas para transportar el purín.

Respecto a las obras de la carretera N-232, los presupuestos del 2014 parece que la vuelven a olvidar.

Comisión de fiestas 2012-2013

Estado de las cuentas

Total INGRESOS.....40.383,69 €

Total GASTOS.....38.832,83 €

Beneficios.....1.550,86 €

El detalle puede ser examinado en el Ayuntamiento.

Está pendiente de decidir en qué se va a invertir el importe de los beneficios.

Comisión de fiestas 2013-2014

Miembros de la Comisión

Quintos: Evaristo Barreda, Marcos Estopiñán, Marina Albesa, Nuria Sanz, Sonia Benaiges, Manuel Omella, Unai Padilla

Recién casados: —

Veinticinco años: Amadeo Antolín y M^a Cruz Lombarte, Jose Miguel Lombarte y Angelina Gascón, Domingo Mestre y M^a Jesús Saura, Jose Ramón Antolí y Lourdes Lombarte

Peñas

Alcatraz: Ángel Serrano, Olga Serrat, Gilbert Rubio, Marisún Arrufat

Carrozas: Ángel Saura, Paquita Albesa

Eclipse: Descansan

Empedrada: Elena Guarc y Dori Carrégalo

Crokinot: Ricardo Adell, Beatriz Guarc, Víctor Pérez, Arnau Segura

Litro: Gustavo Gil, Laura Antolín

Melanosporum: Descansan

Ringo: (bodas de plata)

Rondadós: Descanso

Sense Set: Javier Muñoz, Diana Mora, Juan Carlos Agut, Rubén Perez, María Centelles

Tribu: Rubén Carrégalo y Luis Cros

Otras Cuadrillas: Albert Blasco, Natalia Portolés, Josep Fàbrega, Ester Saura, Mari Carmen Mora, Jorge Fernández, Baltasar Blasco, María Pilar Fernández

TOTAL: 44

Presidenta: Laura Antolín

Tesorera: Diana Mora

Secretario: Rubén Pérez

La AMPA del colegio

Nuevo curso escolar



FOTOS: AMPA

Acabó el curso y queríamos salir, los niños querían salir, y salimos. No fuimos muy lejos, sólo hasta els horts de l'Amargós, pero no hizo falta ir más lejos para darnos cuenta que con nuestros hijos, aparte de algún enfado de vez en cuando, nos lo pasamos bien. Y además, cuando sales en grupo todo el mundo participa de esa idea. El fin de curso nos fue bien a todos; después de un año de manifestaciones, encierros en el colegio, conferencias... Un año complicado, esperando que el próximo sea mejor.

Y llegó Septiembre; y con él llegó la vendimia (aunque en Monroyo se vendimie en Octubre), los coleccionables anunciados en televisión (aunque ahora los saquen todo el año), la Liga de fútbol (aunque ahora empieza en Agosto), el estrés postvacacional (bueno, quien tiene trabajo y vacaciones pagadas que ahora está bastante difícil)... Total, que casi nada ocurre en Septiembre excepto que los niños vuelven al colegio y empieza un nuevo curso.

Los niños comienzan un nuevo curso educativo con ilusión (aunque se ha convocado una huelga indefinida en las Baleares por la ley del trilingüismo, cambio de ratio en las becas, fin a la gratuidad de los libros de texto, rebaja en las becas comedor...). En fin, que los niños, sobre todo los niños, comienzan el curso ilusionados, y los padres queremos

apoyarles y acompañarles en este camino.

Esperamos que, como los niños, el profesorado comience el curso con, si no más, la misma ilusión que nuestros hijos. Y para animarles, aunque quizás no haga falta, les recordamos que tienen una profesión muy digna, y aunque suponemos que dura y agotadora, también creemos que debe ser vocacional y muy gratificante. Cuando llevamos a nuestros hijos al colegio y los dejamos en sus manos, sepan que les dejamos nuestro máspreciado bien a su cargo y responsabilidad. Y aun así lo hacemos tranquilos porque sabemos que harán un gran trabajo. Gracias.



La guardería

La garde de Monroyo

ELISABETH COÑAGO VIDEIRA

¡Hola de nuevo!

Hemos empezado un nuevo curso escolar y gracias a nuestro anterior artículo hemos conseguido animar a más amigos y doblar la plantilla, así que ahora somos 8 trabajadores.

Antes de nada queríamos desear mucha suerte a Carla, Esteban e Iñaki que ahora van al cole de los mayores, pero les queremos igual.

En este mes y medio ya hemos trabajado mucho, aunque al principio con muchos lloros (es que hacerse mayor es muy duro),

Ya hemos celebrado la MOTO GP y nos hicimos un casco para poder bajar al circuito; también para el Pilar pintamos una careta para colarnos en la ofrenda (pero nos vieron rápido) y ahora estamos muy atareados organizando la II Feria de Alimentos y Artesanía de Monroyo.

Esperamos que os gusten nuestras fotos y que disfrutéis de nuestra feria porque como siempre: “no seas rata, nuestra feria es barata”.

Hasta el próximo número y saludos a nuestros fans.

Todos



Las fiestas del Pilar / FOTOS: GUARDE



La veterana de la Garde



Los peques



Nuestros amigos de Peñarroya



Nuestras dos violetas



Casco de moto GP

La biblioteca

Actividades de la biblioteca

LAURA ANTOLÍN

Los cabezudos de Zaragoza llegan a la biblioteca

El pasado viernes día 11 de octubre los niños pasaron un buen rato. Con las caretas de los cabezudos de Zaragoza asustaron al resto de lectores.

Nueva adquisición de libros

Gracias a la subvención para la biblioteca pudimos realizar nuevas adquisiciones que son:

Infantiles

- La lletera
- En patufet
- Les divertides aventures de les lletres
- Peppa va a la piscina
- Caillou las zapatillas nuevas
- Dora las zapatillas nuevas
- Dora tenía un corderito
- Kika superbruja y Dani el burrito encantado
- Mickey Mouse busca y pon
- Conóceme

Adultos

- La canción de los maoríes (Sarah Lark)
- El príncipe de la niebla (Carlos Ruiz Zafón)
- La isla de las mil fuentes (Sarah Lark)
- El retrato de Carlota (Ana Alcolea)
- Un día de cólera (Arturo Pérez-Reverte)
- Los vigilantes del faro (Camila Läckberg)
- El maestro del prado (Javier Sierra)
- La cena secreta (Javier Sierra)
- La hilandera de Flandes (Concepción Marín)
- La tabla esmeralda (Carla Montero)
- Las torres del cielo (Coia Valls)
- El juego del ángel (Carlos Ruiz Zafón)
- La sombra del viento (Carlos Ruiz Zafón)
- La reina descalza (Ildefonso Falcones)
- Dime quién soy (Julia Navarro)



FOTOS: L. ANTOLÍN

Halloween en la biblioteca

El pasado 31 de octubre, en la biblioteca, realizamos calabazadas de Halloween adornadas. Los niños se divertieron con esta actividad. Cada niño la realizó como quiso y luego pusimos una vela dentro de la calabaza y la encendimos. Cada niño se pudo llevar a casa su calabaza de Halloween.





GRUPO DE TEATRO

Grupo de teatro “Canela en Rama” de Monroyo

JUAN PEDRO

¡Hola a todos! Aquí seguimos tras algún cameo en otros pueblos y algunas representaciones, además de alguna colaboración en Santa Águeda.

Estas fiestas disfrutasteis de dos pequeñas obras de José Cedena. La verdad, no sé con cuál de ellas me quedaría. En *Los lolilailos* un grupo de jóvenes compartía un piso algo caótico. Cualquier parecido a la realidad es pura coincidencia. Luego contrataban un asistente para hacer las tareas que ellos no realizaban. Y al pobre lo hacían huir despavorido. En *La taberna del Tío Roña* jugábamos con los típicos personajes de pueblo, que seguro los hay en todas partes. Uno de ellos tenía una idea algo descabellada para ganar dinero y

convencía a dos amigos para que le hicieran el trabajo. Típico y actual. Aunque los personajes parecían de otra época. Próximamente estas obras se representarán en las jornadas culturales del Martarraña. Esperemos que tengan el mismo éxito que tuvieron en Monroyo gracias a vosotros.

Esperamos que en estos tiempos que corren podamos seguir poniendo una nota de alegría y de arte en este pueblo y en esta comarca. Queremos seguir haciéndoos pasar muy buenos ratos. Y si a alguno de vosotros le entra el gusanillo de la interpretación, que sepa que hay sitio: la puerta está abierta para seguir creciendo como grupo teatral, pero sobre todo para pasarlo bien todos juntos.

Casi igual

MIGUEL OMELLA ANTOLÍN

Cuando veo correr a mis nietos Lucía y Juan por la calles de Monroyo, no puedo dejar de recordar esos años de mi infancia en los que yo también corría y jugaba por aquellas calles, muy diferentes a las de ahora. Que afortunadamente están casi todas bien arregladas; y en ese casi incluyo la mitad de la calle Cobec. A la pobre le cogió la crisis, o lo que sea, y ahí se quedó. Ojo si estará mal que, rompiendo la tradición, no quieren pasar, o no se atreven, ni la procesión de San Roque ni los cabezudos. Pero esa será otra historia.

Eran tiempos felices, supongo. No teníamos ni tablet, ni ordenador, ni tele, y la mayoría ni siquiera una radio. Por eso cuando mi padre enchufaba una, no se cómo, con la antena a un tazón de agua, tampoco se el porqué, y después de buscar con cuidado la sintonía se escuchaba "Radio Alcañiz EAJ 121", o algo parecido, aquello me parecía tan extraordinario que creía que se me iba a aparecer el Niño Jesús. Por cierto, yo no sabía donde estaba Alcañiz ni por asomo. Tenía cuatro años.

Podría hablar de las fiestas, de la feria con sus charlatanes, de los bailes en el salón, de Adamo y mis manos en tu cintura, en fin de muchas cosas,

pero hay algo que recuerdo especialmente, era el Kit del Autobús. Y no se crean que era el título de una canción de rock, no. Ahora les cuento.

Retrocedan un poco en el tiempo. Años sesenta, Alcañiz, mes de agosto, cuarenta grados o más de temperatura, las maletas en la baca del autocar, el autobús a tope, las primeras bocanadas del tubo de escape entrando por las ventanillas, y al llegar a las siete revueltas (por dónde esta la Renault hacia arriba), ahí empezaba el uso del Kit. No existían bolsas de plástico, pero todos llevábamos unas hermosas toallas blancas, o no tan blancas, dónde iban a parar las bilis y los reflujos estomacales. Eso era reciclar. ¡Qué tres horas de viaje hasta Monroyo! Eso sí, visitando Fórnoles y la Cerollera.

Poco hemos avanzado en estos más de cincuenta años. Circulan buenos coches, y el viaje desde o hasta Alcañiz apenas dura media hora. Pero las curvas siguen siendo casi las mismas. Hemos cambiado el firme de piedras y tierra de la nacional por parches y bacheos, pero los viajeros siguen parando a vomitar en los mismos sitios.

¡Hasta cuando nos durará la paciencia, Señor!

Escolares de Monroyo, hacia 1955

M. OMELLA



Personajes ilustres de Monroyo

El tío Puntero

JESÚS OLORÓN

Tiene el arte y la manera de ser querido de todos los que le conocen. Además, con su gracia propia, y la voz que le dio Dios, o sus padres al fabricarlo, nos canta jotas, muchas de ellas compuestas por él mismo, que añade un gran valor a su arte.

Tengo la suerte de considerarlo como un amigo, y de apreciar a su valor, sus cualidades como cantante.

Canta pero que muy bien las jotas, pero tiene otro talento que no lo emplea muy a menudo, y que es: Cantar rancheras y mexicanas.

Un día tuve la suerte de oírle cantar una ranchera que en mis “años jóvenes” la cantó un cantante con mucho arte y salero: Jorge Negrete. Este artista mexicano, que estuvo de moda allá por los años cuarenta y cinco o cincuenta, y que todas las “zagalas” de mi época estaban enamoradas de él. Vino a España a rodar una película con Carmen Sevilla, y al verse “asaltado” por tanta mujer preguntó si aquí (en España) no había hombres.

Según tengo oído, un valiente valenciano le pegó “dos hostias”.

Pues a pesar de todo, “nuestro Puntero” tiene un ligero parecido con aquel famoso cantante, sobre todo cuando se pone el sombrero mexicano. Y hasta tiene el mismo bigote.

Acompañado a la guitarra por el “prof.” César Blanc, un día interpretó una ranchera que en tiempos pasados la había cantado el gran Jorge. Pero el Puntero hizo alguna modificación sobre la canción original. En vez de “México lindo y querido” cantó: “Monroyo lindo y querido”. Y algún otro detallito sin importancia.

Así fue la canción que, acompañado a la guitarra por César, cantó un día en el hogar del jubilado el simpático tío Puntero.

Monroyo, lindo y querido

1

Quiere la guitarra mía
cual agua clara de arroyo
demostrar bien mi alegría
de haber nacido en Monroyo.

Estribillo

Monroyo lindo y querido
si muero lejos de ti
que digan que estoy dormido
y que me lleven allí.
Yo quiero ser enterrado
en la tierra en que nací.
Monroyo lindo y querido
si muero lejos de ti.

2

Aunque sea “puro maño”
yo llevo sangre española
el día que yo me muera
que me entierren en la Mola.

Estribillo

3

Desde la Mola veré
esas lindas masoveras
que han sido y son las más guapas
de España y otras fronteras.

Estribillo

4

De la Mola hay buena vista
veré con ansia sincera
la casa donde nací
y también la Molinera.

Estribillo

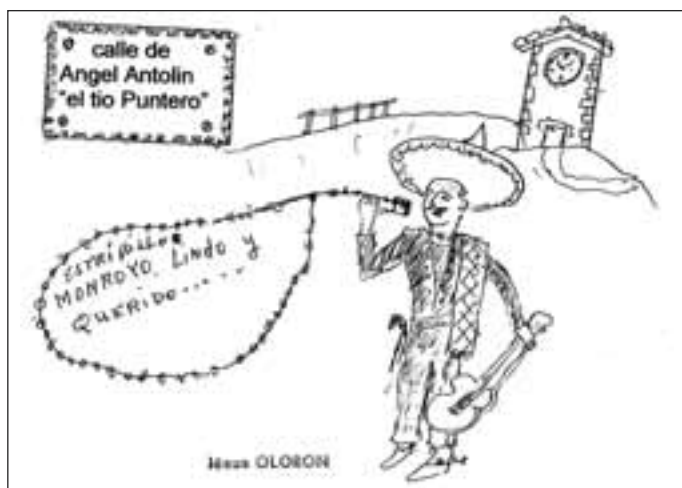
5

Y nunca me faltará
algún amigo sincero
que tendrá muy bien florida
a la tumba del Puntero.

Estribillo y final

A pesar de tu canción... vive aún muchos años para que alegres nuestras vidas con tus canciones.

Yo te anuncio que un día, una de las calles de tu querido Monroyo llevará tu nombre.



Adquisición de las campanas y arreglo del campanario

JAM

Haciendo limpieza por el ayuntamiento, hemos encontrado un libro que textualmente indica: “Libro de Caja de la Adquisición de las Campanas y arreglo del Campanario y de la Construcción del Altar Mayor, Escultura de la Patrona la Asunción de Ntra. Sra. y Pinturas Murales”.

Debido a la mucha información lo transcribiremos en 2 entregas e indicaremos los datos que nos han parecido más relevantes. Ni que decir tiene, que cualquier vecino puede ojear el original que está en la secretaría.



J. ARRUFAT

La Junta Pro-Reconstrucción de la Iglesia, estaba presidida por el alcalde, D. Desiderio Belsa Omella, los vocales eran los tres curas: D. Andrés Muñoz, D. José María Galve y D. Luis Andues y los vecinos D. Vicente Arrufat Omella, D. José Centelles Querol, D. Enrique Sancho Omella, D. Pedro Blanc Riba, D. Emiliano Saura Lombarte, el maestro D. Antonio Meseguer Puell y como secretario D. José Palacián Fuster.

Todas las anotaciones están reflejadas de mayo a diciembre del año 1952. (Creemos que existe un error en el año ya que se colocaron y bendijeron en julio de 1951).

Como ingresos aparecen de Desiderio Belsa y Vicente Arrufat por cemento, por colecta 805 ptas, de Adrián Martín por 30 m³ de madera 10.825 ptas, de José Lombarte por madera 1.623 ptas, de Guallar de Alcañiz por madera 25.052 ptas. En total los ingresos ascienden a 38.480 ptas.



M. T. BELSA

En el apartado de salidas a José Gil Guarc, a Olegario Conesa, a Juan Andreu, Rogelio Sancho, José María Serrret y 7 más por jornales y materiales para el arreglo del campanario. A José Torné por banda de música inauguración campanas 800 ptas, a Cristobal Arrufat, transporte de las campanas 720 ptas, a Andrés Muñoz importe gastos viaje a Tortosa y otros, a Talleres “Cronos” importe campanas y la de la Consolación 32.000 ptas y a José Palacián por viaje a Alcañiz. En total los gastos también ascendían a 38.480 ptas.

En la campana mayor, llamada Asunción, está inscrita la siguiente leyenda “padrinos el Sr. Alcalde Desiderio Belsa y su Sra. Dña. Teresa Meseguer. Por no haber pasado un año desde su definición, me pusieron este nombre María de la Asunción. Cura ecónomo D. Andrés Muñoz. Monroyo año 1951”. (Como se puede ver, el nombre de Monroyo está mal puesto)

En la campana menor, llamada María del Pilar indica “Que mi nombre es de Aragón, nadie hay que pueda negar, siendo mi hermana Asunción, yo María del Pilar”

Parece ser que después de la guerra civil no quedaba ninguna campana en el campanario, pusieron una pequeña en la parte de la izquierda (mirando el campanario de frente) pero su sonido no era muy bueno. Esa campana fue fundida y se compraron las dos campanas y la de la ermita de Consolación (que muchos años después fue robada) a los Talleres Cronos de Roquetes. El 8

>> Adquisición de las campanas y arreglo del campanario



IZQUIERDA:

B. PALLARÉS

DERECHA:

M. T. BELSA



de julio de 1951, se hizo la fiesta de la bendición por todo lo alto, con banda de música. Varias mujeres llevaban unas canastillas con peladillas, y tras la misa subieron a la barbacana y desde allí

las tiraron a la gente que estaba en la plaza.

Agradezco la colaboración de María Teresa Belsa y Basilisa Pallarés por las fotografías e indicaciones.

Per què perdem els records?

CARLOS SAURA*

La capacitat d'aprendre, guardar i recordar fets i vivències durant la nostra vida és essencial per la supervivència dels éssers humans i, en general, del regne animal. Hi ha diferents classes de memòria, com per exemple la d'aprendre certes habilitats com anar en bici que normalment perduren tota la vida. Altres tipus de memòria, com la memòria episòdica o de les vivències o fets, perduren durant mesos i anys. Què porta a que records o memòries de fets, persones o situacions concretes de la nostra vida es vagin perdent o oblidant, i a vegades davant certes situacions patològiques es perdin per sempre?

La majoria de processos cognitius, incloent la memòria, resideix en regions concretes del cervell. El cervell és com un cotxe, format per una sèrie de components "mecànics", les cèl·lules nervioses o **neurones**, que funcionen de manera coordinada i connectada formant els **circuits neuronals**, cadascun encarregat d'una funció concreta. Aquests circuits neuronals estan localitzats en regions del cervell i permeten captar informació del medi exterior a través de l'olfacte, la visió, el gust etc. o caminar, pensar, recordar... Igual que en un cotxe, en el moment que els components fallen, una funció es perd i si falla la connexió entre els components del circuit neuronal el cervell deixa de funcionar cor-

rectament. El cervell, a diferència d'altres òrgans com el cor, el fetge o el ronyó, és un òrgan molt complex ja que té una gran quantitat de cèl·lules amb naturalesa i funcions diferents. Les neurones són potser les cèl·lules del cervell més importants ja que són molt abundants (10^{11}) i permeten la transmissió nerviosa.

La impossibilitat d'aprendre o perdre la memòria, és a dir no poder guardar i recuperar els records, és deguda a una disfunció dels circuits neuronals encarregats d'aprendre, guardar o recuperar les vivències. Per poder entendre per què perdem els records hem de comprendre com es forma la memòria. La connexió entre les neurones té lloc en unes regions especialitzades en forma de "caixetes" anomenades **sinapsis**. Estes van ser descrites per Santiago Ramón y Cajal (Petilla de Aragón, 1852-1934), el qual va rebre el Premi Nobel de Medicina i Fisiologia al 1906 per la seva extraordinària descripció morfològica del cervell. Els estímuls auditius, visuals o olfactius, sobretot si són repetits en el temps, activen les connexions de les neurones d'un circuit neuronal. Això provoca una reacció en cadena dins les neurones produint l'activació de certs gens que a la vegada causen canvis en el tamany i funció de les connexions neuronals o sinapsis. Aquests canvis en les sinapsis, i per causes no del tot aclarides, fan que un fet o una vivència perduri durant un cert període de temps en aquella regió del cervell. Si bé, no

* Neurocientífic Institut de Neurociències.

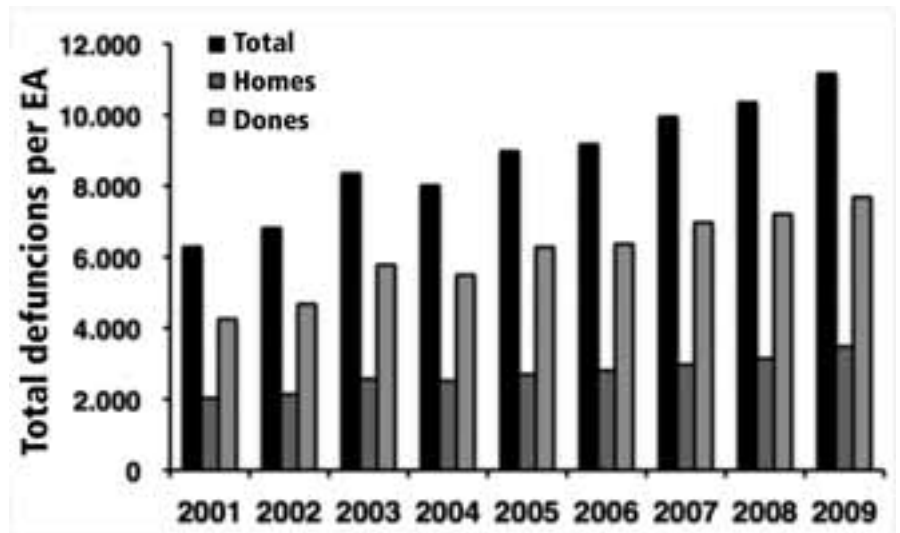
Universitat Autònoma de Barcelona

sabem exactament com aquests canvis morfològics en les neurones permeten mantenir els records, si que sabem que aquests canvis cel·lulars són necessaris per a que el record es conservi durant dies, anys o tota la vida. Precisament, la capacitat per aprendre i memoritzar és molt més forta i a la vegada flexible en persones joves que en gent adulta i gran. Aquest fet és en part degut a que les neurones en etapes juvenils tenen una major capacitat per canviar o ser plàstiques.

Una de les malalties més comunes en que es produeix una pèrdua progressiva de la memòria i altres funcions cognitives és la **malaltia d'Alzheimer**.

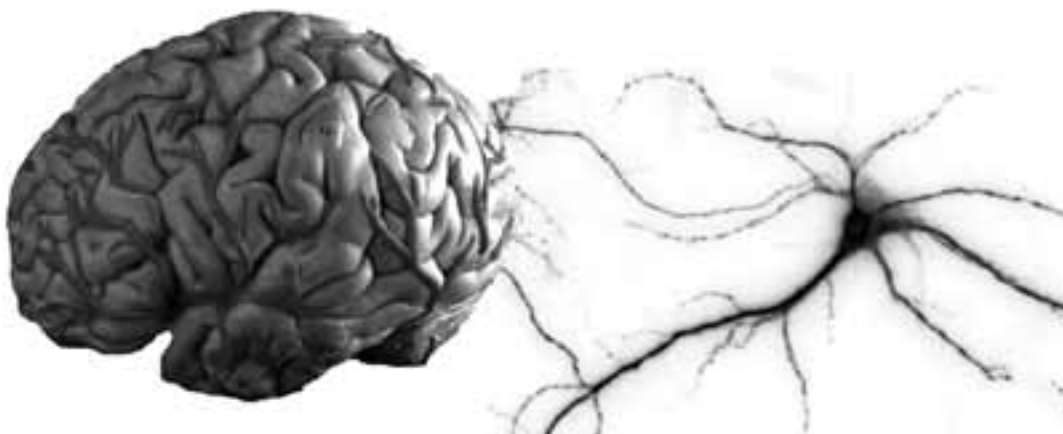
Esta malaltia està caracteritzada en les etapes finals per demència, es a dir el deteriorament crònic de múltiples funcions cognitives com la memòria, l'atenció, la personalitat i la parla. Aquesta malaltia va ser descrita per primera vegada pel psiquiatra alemany Alois Alzheimer el 1906. Actualment unes 400.000 persones a Espanya pateixen este desordre cognitiu, sent junt amb altres malalties del sistema nerviós la cinquena causa de mort. Un dels factors principals en el desenvolupament de l'Alzheimer és l'edat de manera que un 30% de les persones més grans de 80-85 anys pateixen la malaltia. Si considerem que la població més gran de 65 anys es duplicarà en les pròximes dècades les persones afectades per la malaltia augmentarà significativament en el futur.

Una de les característiques clíniques de la malaltia és la pèrdua de records, primer de fets recents i després de vivències llunyanes. A més, les persones amb la malaltia d'Alzheimer amb el temps perden la capacitat d'aprendre. La malaltia d'Alzheimer té un origen multifactorial i inclou factors ambientals i genètics. Si bé no es coneixen



del tot els mecanismes pels quals una persona acaba patint Alzheimer, si que sabem que una de les causes és la mort de les neurones de circuits neuronals i regions cerebrals encarregats de guardar els records. A més, nombroses evidències científiques indiquen que alteracions en la funció i la pèrdua de les sinapsis, les quals s'encarreguen de connectar unes neurones amb les altres, podrien iniciar la mort de les neurones en esta malaltia. Quan estes neurones moren els records emmagatzemats també es perden. La teràpia farmacològica clàssica intenta reforçar la transmissió nerviosa de les neurones però això només retarda la progressió de la malaltia durant uns mesos. Les teràpies més actuals intenten aturar la mort de les neurones ja en etapes inicials abans que apareguin els símptomes clínics. Encara que fa més de 100 anys que es coneix esta malaltia, malauradament no hi ha cap tractament eficaç per aturar o revertir el seu progrès. Penso, que és necessari un treball científic tenaç per part de molts laboratoris per poder entendre els fonaments d'aquesta malaltia, que sens dubte ens portarà a tenir alguna teràpia efectiva en el futur.

Casos de mort per malaltia d'Alzheimer (EA) a Espanya durant els anys 2001-2009. Taula feta per C. Saura a partir de dades de l'Institut Nacional de Estadística.



Imatge del cervell humà obtinguda del banc d'imatges del MEC; i d'una neurona captada per tècniques de microscopia en el laboratori del Neurobiologia de la Malaltia d'Alzheimer de la Universitat Autònoma de Barcelona per C. Saura.

Homenaje a Cándida Ortiz Ortiz

(Monroyo 1922-Valencia 2006) Poetisa y rapsoda

EL HORTELANO (PINTOR)*

Cómo recuerdo a mi querida Madre, Cándida Ortiz Ortiz, cuando hace unos años visité con ella Monroyo, su tierra natal a la que tenía un cariño enorme y se emocionó al ver la casa donde nació (ver foto) desde donde se veían las montañas del Maestrazgo que nos saludaban dándonos la bienvenida y bendiciendo el nuevo día. El aire, frío y cristalino nos iluminaba la cara recorriendo sus calles y poco a poco empezó a contarme anécdotas de su infancia en el pueblo. Nadie mejor que mi propia Madre para hablarnos de su vida y obra. Aquí podéis leer una pequeña autobiografía que escribió para una recopilación de grabaciones con su voz y una selección de poesías inéditas de su

último libro:

<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.97399679931.84183.96589029931&type=1> (en Facebook), que se titula "Huellas brillantes". Fué una grandísima poetisa y rapsoda que daba recitales de sus poemas por toda España en salas y teatros rebosantes de público emocionado. También la podéis seguir en su página de Facebook (como cambian los tiempos!!!) en: <https://www.facebook.com/pages/CANDIDA-ORTIZ-ORTIZ/96589029931?fref=ts>

Bienvenid@s a este homenaje y al maravilloso mundo poético de Cándida Ortiz Ortiz.

Cándida Ortiz Ortiz

CÁNDIDA ORTIZ ORTIZ

Nací en Monroyo (Teruel), pueblo histórico y pintoresco, situado en la preciosa serranía de «El Maestrazgo», lindando con la provincia de Castellón y la de Tarragona, si bien en los matorrales de mi vida, supuesto que acababa de cumplir dos años, tuve que obedecer al mandato del destino que me alejaría, tal vez para siempre, de sus raíces y entorno.

Aun sin existir ninguna comunicación con sus gentes, que vieron nacer el mismo horizonte que mis ojos vieron al asomarse al mundo, mi memoria conserva, casi desdibujada, la imagen de sus calles formadas sobre alfombras de piedra, con sus casas palaciegas, en cuyas fachadas destacan, visiblemente en buen estado de conservación, diferentes escudos de nobleza, que el transcurso de los años ha hecho enmudecer honores y privilegios otorgados a sus antepasados.

Estas imágenes, casi desdibujadas, existen en mi mente gracias a una grata visita que giramos hace muchos años con mi esposo e hijos. Una de las novedades a destacar fue su forma de hablar, a modo de dialecto único, que, según nos informaron, es solamente aquí donde se habla; mezcla de castellano, valenciano y castellano (la «chapurraeta»).

Soy madre de tres hijos: Pepe, Blanca y Fernando



Cándida Ortiz Ortiz / J.A. MORERA

(q.e.d.), y viuda de José Morera Martínez.

Creo que al nacer nació conmigo el sentimiento de la poesía, pero que mi timidez y el temor a correr el riesgo de un rechazo impedía hacer público tantas palpitations emanadas de un sentir natural espontáneo. Tengo que agradecer, principalmente a mi esposo, el haber superado la barrera divisoria entre el público y mi decisión

* (Jose Alfonso Morera Ortiz, hijo de la autora)

Madrid, otoño 2013

para ofrecer tantos recitales que lograron colmarme de satisfacción.

Es en Valencia donde he vivido la mayor parte de mi existencia; contraí matrimonio, nacieron mis tres hijos y descansan en paz mi esposo y mi hijo Fernando.

Soy adolescente de la poscampaña de 1936, y precisamente ese sacrificio y sufrimiento padecidos en tan poca edad fue el manantial fecundo donde se alimentó para siempre mi espíritu luchador.

Al terminar la guerra comencé el bachillerato, dentro de la confusión e inestabilidad del profesorado, con motivo de la «depuración».

Para incorporarme a la vida burocrática cambié estos estudios por los exigidos para el ingreso en el entonces Ministerio de Industria y Comercio, ejerciendo tres años en Santa Cruz de Tenerife, en donde, por concurso de traslados voluntarios, vine destinada a Valencia, donde contraí matrimonio.

Ante la dificultad y tardanza de conseguir el traslado a Madrid, que era donde tenía que vivir, ya que mi esposo era el titular de su farmacia en Villaverde Alto, causé baja voluntaria, acogiéndome a una Disposición Ministerial y así pude ser la fiel colaboradora de mi esposo.

Conservo solamente algunas poesías escritas hace un montón de años, ya que, llevada por el temor manifestado anteriormente, nunca me atreví a mostrarlas a nadie y mucho menos a recitárselas. La experiencia me ha demostrado que verdaderamente estaba equivocada al destruirlas, ya que las pocas que conservo gozan de gran aceptación en los numerosos recitales que figuran en mi vida poética.

Precisamente el broche de los recitales siempre se cerraban con la poesía escrita por mí, cuyo título es: «Adiós a todo», y que el paso del tiempo no le resta emoción ni interés. Está publicada en «Habla mi corazón».

Gracias a la acogida de tantísimos lectores que día a día van recorriendo mi camino poético, he publicado cinco libros de «poesía» y está muy próximo el sexto. Lo mismo que los otros publicados, está escrito con la pluma del corazón, como me dicen muchos lectores.

Los títulos de mis libros publicados (figuran en Internet) son: «Ofrenda a mi hijo», con una extensión de 282 páginas (poesía, 1984), a modo de entrañable biografía de mi hijo Fernando, fallecido a los veintidós años. Contiene gran poder metafórico y lírico.

Se presentó al público en el salón de actos de la Cámara de la Propiedad, que resultó insuficiente,



Casa natal de Cándida Ortiz Ortiz (Monroyo)

ACS

por lo que, a petición de muchos interesados, nos vimos obligados a repetir dicho acto, para lo que se eligió el salón de la Cámara de Comercio.

Mi esposo, muy apenado por el fallecimiento de nuestro hijo Fernando, excepcionalmente ejemplar, también quiso dedicarle unos latidos poéticos de su corazón doliente, escribiéndole un entrañable libro de poesía, que, aunque inacabado y no demasiado extenso, se publicó a título póstumo, ya que representaba una ilusión en su vida y tuvimos que lamentar que, por escasos días, no viese cumplido su deseo. Ver nacido en su propio dolor y en su perseverancia su poesía, supuesto que tardó mucho tiempo en conseguir formar la más pequeña estrofa. Yo le decía que era más científico que literato.

«Nuestro deseo no son sino indicios de nuestras aptitudes y nos anuncian lo que somos capaces de hacer» (Goethe).

Segundo libro publicado: «Habla mi corazón» (poesía, 1990), de marcado contenido lírico, como toda su obra. Se presentó al público en el Centro Aragonés de Valencia, junto con el libro escrito por mi esposo: «Poemas a mi hijo Fernando». Poesía llena de sentimiento y belleza.

Tercer libro publicado: «Mensajes del alma». En mayo de 1993 tuve la satisfacción de inaugurar en Valencia, con este libro, la «I Semana Grande de la Poesía», en un acto multitudinario, lleno de entrega e interés, cosechando las máximas manifestaciones de éxito. A veces me pregunto si estoy sinceramente en deuda de agradecimiento a tantos elogios de mi pluma.

Dicha «I Semana Grande de la Poesía» fue convocada por el Centro Cultural de los Ejércitos.

Cuarto libro publicado: «Brisas en la soledad»

>> Homenaje a Cándida Ortiz Ortiz

El Hortelano,
portada para el
libro *Huellas
brillantes de
Cándida Ortiz
Ortiz*

J. A. MORERA



(poesía, 1995), ilustrado por mi hijo Pepe «El Hortelano», pintor valenciano, en el que podéis leer la siguiente dedicatoria, tan emotiva, que aún sin querer hace vibrar el corazón:

«Los cuadros reproducidos en este libro, “Brisas en la soledad”, y la edición del mismo, es un homenaje a mi madre. Sin ella yo no estaría en este planeta, ni pintaría sus maravillas. Que las lágrimas de este mundo salpiquen a tu corazón. Mira al cielo porque las estrellas nos sonríen. Gracias por siempre y todo mi amor. Dios te bendiga. “El Hortelano” (enero 1995).»

Este libro también resultó elegido para inaugurar en Valencia la «II Semana Grande de la Poesía» y cuya presentación al público no fue posible en la fecha indicada, por motivo de una repentina e importante indisposición física obligada a desistir de mi asistencia al acto. En su nota preliminar inserta en dicho libro puede leerse: «Una de las tiranías de la vida que inesperadamente nos sorprende en su crudo zarpazo se opuso a la publicación de este libro, “Brisas en la soledad”, que hoy venturosamente para mí tenéis en las manos.»

Tal distinción que despertó un estímulo más en la madurez de mis sentimientos poéticos y un profundo agradecimiento a dicho Centro Cultural, aumentada aún más mi gratitud por tratarse de ser el segundo año que con un libro mío se inauguraba el ciclo de «poesía».

Tal privilegio llegó a mi corazón, siempre abierto

a quien escucha su voz, como agradable repique de campana, en llamada afable y callada.

Una vez casi repuesta de la causa que impidió presentar al público este libro, el día señalado por dicho Centro Cultural, se anunció públicamente la presentación del mencionado libro y fue presentado dentro de un ambiente digno y concurrido exageradamente, en el que los numerosos invitados fueron atendidos de forma generosa.

Quinto libro publicado: «Brotos ocultos ven la luz». También se presentó al público en el Centro Cultural de los Ejércitos

Ilustrado también por mi hijo Pepe «El Hortelano», pintor valenciano con diez magníficas reproducciones de cuadros, así como su cariñosa dedicatoria:

«La edición de este libro de poesía, “Brotos ocultos ven la luz”, y los cuadros reproducidos que le acompañan es una merecida ofrenda a mi madre, compañera de vuelo en este sagrado universo. Que la luz permanezca siempre contigo, iluminándote en viva primavera. Con todo cariño,

“El Hortelano” (abril 1997).»

Con vuestra buena acogida a mis recitales poéticos, hacéis que siempre recordemos agradablemente tan queridos actos, insertos profundamente en el alma, rebosando emoción y alcancemos el logro deseado que hace florecer el pensamiento

Sexto libro publicado: «Misterio de los vientos». Cinco cuentos encuadernados en un solo ejemplar, cuyos títulos son: «Claudina», finalista en el Concurso Nacional de Cuentos, convocado en 1993 por el Centro Cultural de los Ejércitos; «Los hijos de María Eulalia, marquesa de Zarechi»; «La rana Tomasa»; «César y María», y «Los sueños de Dorita, la niña poeta».

Mis queridos amigos: El recital de poesía que os ofrezco en estos libros, con el mayor agrado y mejor intención, es fruto de unos deseos verdaderos que estaban hace tiempo revoloteando impacientes en mi pensamiento.

No hay mejor recompensa para un poeta que escribir un poema (a propósito de la poesía de 1946), y si por suerte tienen la energía de transmitir las emociones que emanan de nuestros sentimientos, de forma que generen una grata lluvia de aplausos, es inmensa la alegría que recibimos del público.

Con mi mayor agradecimiento por vuestro interés y atención en leerme os abraza cariñosamente vuestra amiga Candy.

Misterio de los vientos

Deja pasar deprisa
el aire huracanado de los vientos
y espera tranquilo la brisa apacible
que cierto ha de llegarte;
esa que siempre llega
cuando se ausenta la fúria huracanada
poderosa, incontrolable y temida.

Acepta optimista
el misterio de los vientos
en la espera del tiempo
y alcanzarás alegre despertar
sin ruidos enloquecidos de huracanes
porque estarán bramando
en otros horizontes mas lejanos
cual misterio de los vientos.

Brisas y nubes

La brisa no quiso anoche
acompañar a las nubes
aunque se hallaban muy tristes,
ni presentarles el consuelo
en el dolor que sentían
el día tan sombrío
que hasta oscuro gris vestían.

En medio del desconsuelo
un suspiro muy hondo les llegó
de "alguien" que no tenía
a quien contar su dolor,
más las nubes con mucho amor,
escucharon atentas y cariñosas
las penas que el suspiro les contó.
Y se fundieron en ellas
como gotas de tristeza
de quien sabe comprender
con cariño y emoción,
el verdadero sentir
del suspiro clamoroso que llamó.

El alma a quien consolaban
toda la noche pasó
envuelta en manto de amor;
eran nubes compasivas
que sabían cuanto mimo necesitaban
para calmar su dolor.

Abrazadas con ternura,
dulcemente escucharon
grandes penas del alma
que el suspiro les contó.

La brisa...
alegre y arrepentida
quiso besar dulcemente
al rebaño de nubes grises nacaradas
y al suspiro clamoroso
con mas cariño y razón
que si besara a las aguas frías de los ríos,
a las aguas de las fuentes
a las aguas de los mares...

Nubes en fiesta

Hoy las nubes están de fiesta;
las he visto engalanadas
con adornos de oro y plata
y entre encajes delumbraban.

¿Acaso esperaban las caricias
del Gran Sol que tanto admiran?

¿O han querido vestirse de gala
el día que morían?

¡Eternas caminantes!
¡Bellas peregrinas!
con sus trajes arrasados
de un azul muy intenso,
luciendo su figura,
y grandiosa belleza impresionante.

Al besarles el sol
rompieron a llorar
en suspiros de cielo,
con la inocencia inmaculada
de las almas sensibles,
que al sentir el rubor
que las conmueve
cambian de color
y enrojecidas lloran.

Inmutable lanzaba el sol sus rayos,
atravesando el corazón
de estas nubes sensibles,
esparciendo su lluvia alegremente
sobre la tierra sedienta
y en la inmensidad del agua transparente
de los mares.

Cándida Ortiz Ortiz



DICIEMBRE 2013
NÚMERO 40

PLANA RASA

Edita: Asociación Cultural Sucarrats. La Parra, 10. 44652 Monroyo (Teruel).
acsucarrats@gmail.com · planarasa@hotmail.com · Facebook.com Grupo: Asociación Cultural Sucarrats.
Redacción y coordinación: Elena Arrufat y J. A. Carrégalo. **Colaboradores:** Javier Arrufat, Carles Terès, Cèlia Antolín, Lidia Saura, Javier Omella, Comisión de Fiestas 2012-2013, Montse Serrano, Periòdic Notícies del Matarranya, Dep. de Juventud de la Comarca del Matarranya, Carmeta Pallarés, Jesús Bosque, Ayto. de Monroyo, Comisión de Fiestas 2013-2014, AMPA del Colegio, Elisabeth Coñago, Guardería de Monroyo, Laura Antolín, Biblioteca de Monroyo, Juan Pedro Martínez, Miguel Omella, Jesús Olorón, María Teresa Belsa, Basilisa Pallarés, Carlos Saura, José Alfonso Morera (El Hortelano) y J. A. Carrégalo. **Foto cubierta:** A. C. Sucarrats. **Fotos contracubierta:** J. Omella y ACS. **Diseño, maquetación y prod. gráfica:** Terès & Antolín s.c.



Colabora:



Ayuntamiento de
MONROYO
MONT-ROIG